

3 Aruba

‘Ik kan me meten met de taekwondo wereldtop’



9 Wereld

Oorlogsleed
Syrië in beeld



10 Economie

Groei Nestlé in jaren
niet zo traag geweest



12 Sport

Voetballers Brazilië
naar olympische finale



Morgen behandeling in Staten

Adviesrapport CBA geeft geen uitsluitel all inclusive-wet

ORANJESTAD — Het parlement behandelt morgen de omstrede wetswijziging voor inperking van het *all inclusive*-toerisme. In aanloop naar de behandeling werd, op aandringen van de oppositie, de Centrale Bank van Aruba (CBA) om advies gevraagd. Deze week presenteerde de CBA haar adviesrapport. Voor en tegenstanders van de wet trekken echter compleet verschillende conclusies. Volgens initiatiefnemer van de wetswijziging, Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP), steunt het rapport zijn wens voor inperking. MEP-fractie leider Evelyn Wever-Croes zegt echter dat het rapport haar (juridische) tegenargumenten ondersteunt.

Volgens de Toerisme-minister, die afgelopen dinsdag het adviesrapport ontving, komen de conclusies uit het - overigens nog niet openbaar gemaakte - rapport voor 95 procent overeen met de conclusies van een eerder rapport van adviesbureau PwC en blijkt wederom dat all inclusive-toeristen significant minder uitgeven en dus minder bijdragen aan de lokale economie in vergelijking met andere toeristen.

Gistermiddag kreeg de vaste Statencommissie Financieel Economische Zaken een presentatie van het CBA-adviesrapport. Parlementariër Wever-Croes zegt op basis daarvan dat het all

inclusive-toerisme ‘een belangrijke bijdrage’ levert aan de Arubaanse economie. Volgens haar stelt de bank dat all inclusive ‘helemaal niet zo’n negatief is voor de economie als de minister zou doen voorkomen’. Wever-Croes wijst ook nogmaals op juridische bezwaren om inperking van het toegestane aantal all inclusive-kamers op te nemen in de vergunningsverordening. Hiervoor waarschuwde eerder ook al de Raad van Advies en hotelorganisatie Ahata. Nadat het wetsvoorstel eerder een negatief advies kreeg van de RvA, paste de minister het voorstel aan. Naar de mening van oppo-

sitiepartijen MEP en PDR is dat echter niet voldoende. MEP wil daarom morgen, tijdens de behandeling van het voorstel, voorstellen dat de Raad het gewijzigde wetsvoorstel eerst opnieuw onder de loep neemt. Toerisme-minister Oduber wil de wijziging graag doorvoeren omdat hij bezorgd is dat te veel all inclusive-toerisme de Arubaanse economie schaadt. Dit soort toeristen zouden buiten het hotel nauwelijks geld uitgeven. Hotelorganisatie Ahata is faliekant tegen en voert in de media al maanden een felle campagne tegen het wetsvoorstel. De hotelorganisatie is onder meer bang dat Aruba inkomsten misloopt als de vraag naar het all inclusive-toerisme blijft stijgen, maar hotels door wettelijke beperkingen hier niet op mogen inspelen. Bovendien waarschuwt Ahata dat de wetgeving ‘onconstitutioneel’ zou kunnen zijn en als dat zo is, dat het Land dan aansprakelijk wordt gehouden voor (eventuele) financiële schade die hotels hiervan ondervinden.

Den Haag wil minder Pokémon bij Kijkduin



Kijkduin wordt overspoeld door Pokémon Go jagers.

DEN HAAG — Badplaats Kijkduin zucht onder de vele Pokémon-jagers. Ze denderen ‘als een kudde op hol geslagen bisonen’ door beschermde natuurgebieden en bewoners hebben last van ze, zegt de gemeente Den Haag. De stad gaat daarom praten met Niantic Labs, de maker van Pokémon Go.

Den Haag wil onder meer dat er geen Pokémon meer verschijnen in de beschermde duinen bij Kijkduin. Ook moet het ‘s avonds en ‘s nachts rustiger worden.

In de afgelopen weken kwamen honderden, mogelijk duizenden mensen naar Kijkduin. Ze wilden daar zeldzame Pokémon van-

gen. De gemeente noemde Kijkduin zelfs de Pokémon-hoofdstad van Nederland. “Iedereen was blij, ondernemers zagen hun inkomsten stijgen, ze verkochten meer frietjes en pannenkoeken en ijsjes”, aldus Den Haag. De gemeente zette extra vuilnisbakken, hekken en toiletten neer en stuurde extra schoonmakers en stadswachten naar Kijkduin. Maar de maatregelen waren niet genoeg.

Vorige week begon het langzaam om te slaan. Wanneer en waardoor dat precies gebeurde, is niet te zeggen, maar de stemming veranderde. “Het wordt nu steeds een beetje gekker. Onze maatregelen werkten niet echt, het was niet ge-

noeg.” Daarom nu dus het verzoek aan Niantic. Den Haag doet ook een beroep op de Pokémon-jagers zelf. “Leuk dat jullie er zijn, wees welkom, maar ruim je rotzooi op. En als jullie niet in portieken zouden willen urineren, zouden we dat ook heel prettig vinden.”

Tijgermuggen ontdekt in woonwijk Veenendaal

DEN HAAG — In een woonwijk in Veenendaal zijn een aantal Aziatische tijgermuggen, die ziekten als het zika-virus kunnen overdragen, aangetroffen. De Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) gaat de exotische muggen uit voorzorg bestrijden, maakte de autoriteit vandaag bekend.

Daarmee moet voorkomen worden dat de muggen zich in Nederland vestigen. Het is nog onduidelijk hoe de tijgermuggen in Veenendaal terecht zijn gekomen. De NVWA onderzoekt nu of er nog meer Aziatische tijgermuggen zitten. Daarom zijn muggenvallen geplaatst in de woonwijk Dragonder-Noord. De direct omwonenden zijn per brief door de gemeente en de NVWA geïnformeerd. Volgens de NVWA is de kans te verwaarlozen dat de tijgermuggen virussen van bepaalde infectieziekten, zoals dengue (knokkelkoorts), chikungunya en zika, zullen overdragen. “Dit gebeurt wel in tropische regio’s van Azië, Afrika en Amerika, landen waar deze virussen voorkomen.”

Texas executeert man die niemand doodde



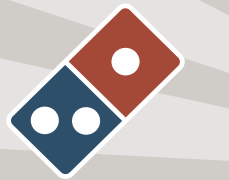
Jeff Wood naast zijn zus Terri Been (l). Daarnaast een niet gedateerde foto van Wood.

AUSTIN — Een zwakbegaafde man wordt binnen enkele dagen geëxecuteerd in de Amerikaanse staat Texas voor een moord die hij niet pleegde en die hij zelfs niet heeft gezien.

Jeffrey Wood krijgt woensdag een dodelijk injectie omdat hij de vluchtauto bestuurde bij een overval op een tankstation in Kerrville. Hij bleef in de auto zitten terwijl overvaller Daniel Reneau naar binnen ging. De overval eindigde in een schietpartij. Toen de uitbater van het winkeltje bij het

pompstation de kluis weigerde te openen schoot Reneau hem door het hoofd. Wood wist van tevoren niet dat zijn kompaan gewapend was. Na het schot hielp hij hem wel met het verwijderen van de video van de camera-bewaking waarna zij met de kluis en een geldta vluchtten. Wood is ter dood veroor-

deeld omdat volgens de wet in Texas alle medeplichtigen gelijke verantwoordelijkheid dragen. Reneau werd al in 2002 geëxecuteerd. Tegenstanders van de zogenoemde wet van vereniging hebben opgeroepen Wood gratie te verlenen. “Ik heb nog nooit een executie meegemaakt in de Verenigde Staten van iemand die zo weinig medeplichtig was als meneer Wood”, zei zijn advocaat Kate Black tegen de nieuwszender Sky.



Domino's
BOULEVARD

ORDER NOW!
583 0333

GO TO **DOMINOS.AW**
FOR ALL CURRENT SPECIALS!



Belgestraat
Wendy's
Lloyd G. Smith Blvd
ANTRACO ARUBA GROUP

the plaza
Elke vrijdag, Zaterdag en zondag hebben we bij de plaza een nieuwe eredivisie special! Lekker sauzijzen-broodje met een kopje koffie voor maar \$4! Tot morgen...

Geopend de gehele week van 7.30 am - 12.00 am
Tel. 583-8826

Papillon RESTAURANT
Reservation recommended!

Fresh mussels have arrived!

Available every week in July and August from Thursday till stock lasts.

Limited Availability!

T: 297 536 5440 | www.papillonaruba.com |
Open daily from 5pm - 10.30PM

Casillero del Diablo
The Village (across from the Hilton)

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid through August 24

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
BEN-HUR 3D daily: 5:15 8:00 late: 12:00 NEW PG-13		BEN-HUR 3D daily: 6:45 9:30 late: 12:15 NEW PG-13	
KUBO & THE TWO STRINGS 3D daily: 12:15 2:45 matinee: 1:45 NEW PG		KUBO & THE TWO STRINGS 3D daily: 4:15 matinee: 1:45 6:45 NEW PG	
PETE'S DRAGON 3D daily: 12:00 2:30 matinee: 12:00 2:30 NEW PG		PETE'S DRAGON 3D daily: 4:15 6:45 matinee: 1:45 6:45 NEW PG	
WAR DOGS daily: 6:30 9:00 late: 11:45 NEW R		WAR DOGS daily: 7:00 9:30 late: 12:00 NEW R	
THE SECRET LIVE OF PETS daily: 12:00 matinee: 12:00 PG		THE SECRET LIVE OF PETS daily: 2:15 matinee: 2:15 PG	
JASON BOURNE daily: 9:00 late: 11:45 PG-13		JASON BOURNE daily: 8:30 late: 11:30 PG-13	
ABSOLUTELY FABULOUS THE MOVIE daily: 4:45 matinee: 2:30 R		ABSOLUTELY FABULOUS THE MOVIE daily: 4:45 matinee: 2:15 R	
THE BFG daily: 4:45 matinee: 1:00 2:15 PG		THE BFG daily: 5:45 matinee: 2:45 PG	
BAD MOMS daily: 7:00 9:30 late: 12:00 R		BAD MOMS daily: 7:00 late: 11:30 R	
SAUSAGE PARTY daily: 7:30 9:45 late: 12:00 PG		SAUSAGE PARTY daily: 9:30 late: 11:45 PG	
KUBO & THE TWO STRINGS 2D daily: 4:00 matinee: 12:00 NEW PG		KUBO & THE TWO STRINGS 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 NEW PG	
PETE'S DRAGON 2D daily: 4:00 6:30 matinee: 12:00 NEW PG		PETE'S DRAGON 2D daily: 4:00 6:30 matinee: 12:00 NEW PG	
SUICIDE SQUAD 3D daily: 5:15 8:15 late: 11:15 PG-13		SUICIDE SQUAD 3D daily: 9:15 late: 12:00 PG-13	
SUICIDE SQUAD 2D daily: 5:30 8:30 late: 11:15 PG-13		SUICIDE SQUAD 2D daily: 5:30 8:30 late: 11:15 PG-13	

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

TRAMPOLIN
Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

LOTTO
E LOTERIA DI ARUBA
Resultado Diarazon 17 di Augustus 2016

11	12	13	21	28
----	----	----	----	----

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 3 ganador Match 4
4do Premio: Tin 173 ganador Af. 12.00

Joker 19
Proximo sorteo 20 Aug 2016 Af. 4,00 pa ticket Af. 270.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon



KOORYMAN
DEAL OF THE WEEK
TEGEL 'STONY'

- L 45 x B 45 cm
- Keramische vloer- en wandtegels
- Voor binnen en buitengebruik
- Beige steen ontwerp met antislip structuur

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222 / 582-5051
fax (297) 582-0306
e-mail: favi@actar.net.aw
website: http://www.favi.org

ARUBA ANIMAL SHELTER

Turtug Aruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white sand...**"
Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383

doc Huiswerk Instituut Junior!

Voor het schooljaar 2016-2017 start doc Opleidingen het Huiswerk Instituut Junior. Het Huiswerk Instituut Junior is voor kinderen van de basisschool (vanaf de tweede klas tot en met zesde klas) en heeft als hoofddoel de (basis)scholier te begeleiden zodat deze optimaal in staat wordt gesteld om met succes door te kunnen gaan naar een volgend schooljaar.

De scholieren leren goed te plannen en betere studie methodieken te hanteren, werken eventuele achterstanden weg en leren zich op de voor hun beste manier voorbereiden op proefwerken en spreekbeurten. Met als doel hun resultaten hierdoor aanzienlijk te verbeteren.

Een ervaren docente staat klaar om in een prettige en veilige werksfeer begeleiding te bieden, met veel persoonlijke aandacht voor:

- verbeteren van de motivatie
- verbeteren van de studiemethodiek
- versterken van vertrouwen in de eigen capaciteiten
- leren zelfstandig te werken, 'op eigen benen' staan

Er zijn 2 bijeenkomsten per week van 1,5 uur elk, met plek voor maximaal 10 kinderen per groep om zo de persoonlijke aandacht en kwaliteit te kunnen waarborgen.

Kijk uit naar details over onze informatie avond!

Voor meer informatie of een intake-gesprek kunt u contact opnemen met:
doc Huiswerk Instituut, Koningstraat 78-3, Oranjestad
Tel.: 588 0541 E-mail: info@docopleidingen.com
Bezoek ook www.docopleidingen.com

doc Huiswerk Instituut

Workshop: Ik Leer Leren
Voor een goede start van een nieuw schooljaar

In September start bij doc Opleidingen de "Ik Leer Leren" workshop

Deze workshop is geschikt voor:

- Kinderen van de zesde klas basisschool, ter voorbereiding op de middelbare school
- Brugklassers waarbij het leren nog niet zo vanzelf gaat
- Jongeren in het voortgezet onderwijs die op een of andere manier vastlopen

Waar huiswerkbegeleiding vaak gaat over de inhoud van de vakken, gaat 'Ik Leer Leren' over HOE te leren. Tevens helpt deze workshop naast beeldendende en visueel ingestelde kinderen, ook kinderen met andere leerstijlen door het onderzoeken en aanbieden van meerdere leerstijlen en leervoorkeuren. Daarmee is deze workshop uniek in zijn soort. Al tijdens de workshop presteren de kinderen beter en leren ze efficiënter en effectiever.

De workshop bestaat uit 6 bijeenkomsten van 1,5 uur

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:
doc Huiswerk Instituut, Koningstraat 78-3, Oranjestad
T: 588 0541 E: info@docopleidingen.com
Bezoek ook docopleidingen.com

Casa Tua
JOB OPPORTUNITY
PART-TIME / FULL TIME
**COOK HELP
PIZZA BAKER
WAITER
BARTENDER CASHIER**
Must be Dutch or with a Valid Working permit
Apply in person at any Casa Tua or send CV to casatuaexecutive@gmail.com

NOW OPEN!
Smart Deposit Machine
Easily Deposit Cash and Local Checks,
between 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
Paradera Drive Thru Center

Arubabank

‘Als de koninklijke familie kan shoppen, zal het wel veilig zijn’

Extra controles Schiphol teruggeschroefd

AMSTERDAM / ORANJESTAD — Wegens een verdacht ‘signaal’ afgelopen 30 juli en de daarmee verhoogde kans op een terroristische aanslag, nam luchthaven Schiphol de afgelopen 2,5 week extra veiligheidsmaatregelen. De op Aruba wonende Lex Corbach maakte de toegenomen surveillance met eigen ogen mee. Vanaf vanavond worden de controles weer teruggeschroefd. Reizigers richting Schiphol moeten nog wel rekening houden met een half uur vertraging.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Vanwege ‘dreiging’ rond de luchthaven vonden sinds 30 juli ‘uit voorzorg’ extra controles plaats. Op de toegangswegen richting Schiphol ontstonden lange files, omdat alle voertuigen werden gecontroleerd en volledig werden doorzocht. Zo trof de Koninklijke Marechaussee afgelopen zaterdag bij een 21-jarige Amsterdammer in zijn auto een pistool in het handschoenvak en munitie op een andere plek in zijn auto.

Shoppende koninklijke familie

Corbach, die voor vakantie in Nederland was, was afgelopen weekend toeschouwer van de verscherpte controles en zag de ontstane files. “Wij verbleven voorafgaand aan onze vlucht een nacht in het A4 Hotel van Van der Valk. Van daaruit zijn we op

de dag van de vlucht met een bus naar Schiphol vervoerd. Deze bus rijdt niet via de reguliere toegang naar het vliegveld, maar achterlangs en zette ons af op de parkeerplaats aan de achterkant”, vertelt hij. “Op weg er naartoe zagen we wel een file staan met auto’s die via de normale toegangsweg het vliegveld probeerden te bereiken. Daar was dus wel extra controle.” Op het vliegveld zelf was ook duidelijke bewaking aanwezig, legt Corbach uit. “Er liep bewaking met grote wapens duidelijk zichtbaar, maar dit voelde niet anders dan anders.” Bij de de ‘poortjes-controle’ had hij niet te maken met extra of andere beveiligingsmaatregelen. Daarnaast geeft hij aan zich ‘geen moment onveilig te hebben gevoeld’. “Er zal vast en zeker sprake zijn geweest van extra dreiging waar wij geen weet van hebben, maar ik krijg sterk de indruk dat het onveilige

gevoel dat sommige mensen ervaren, vooral komt door de berichtgeving.” Hij zag zelfs de koninklijke familie shoppen. “Na de douane kwamen we onze koninklijke familie tegen, shoppend voor boeken in de boekenwinkel. Er zullen vast en zeker mensen op de uitkijk hebben gestaan, maar die heb ik niet bemerkt. Dus als zij er ‘gewoon’ kunnen lopen en winkelen, dan zal het wel veilig zijn lijkt me.”

Terug schroeven

Inmiddels is besloten dat de veiligheidsmaatregelen op en rondom Schiphol vanaf vanavond worden teruggeschroefd. Dat maken Nieuwssites NOS en NUNl bekend. Het besluit voor de veiligheidsvermindering komt voort uit een overleg tussen de zogenaamde ‘driehoek’ die bestaat uit de gemeente, justitie, marechaussee en politie met de Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding en Veiligheid (NCTV). Uit een onderzoek naar het ‘signaal’, die door de veiligheidsdiensten niet verder gespecificeerd wordt, blijkt dat de verhoogde inzet niet langer meer noodzakelijk is. Wel blijft er volgens de nieuwssites meer beveiliging zichtbaar en onzichtbaar

aanwezig op de luchthaven, dan voor 30 juli.

Zo veilig als kan

Nu.nl schrijft dat Justitie-minister Ard van der Steur niet kon ingaan op de vraag waarom de maatregelen precies zijn teruggeschroefd. “Eén ding is zeker, alle maatregelen die wij nemen passen bij de vraag: zijn ze noodzakelijk en moeten ze op deze wijze worden genomen? Zodra het kan, kun je de maatregelen ook weer terugdraaien.” Op de vraag of Nederland nu veiliger is dan een aantal weken geleden, reageert hij dat ‘Nederland zo veilig is als Nederland kan zijn’. “We weten dat het dreigingsniveau substantieel is, dat betekent dat we rekening houden met de mogelijkheid van een aanslag. Dat was zo en dat blijft zo. Iedereen is zeer alert om de risico’s die er zijn zo klein mogelijk te maken.”

Preventief

De controles rond de luchthaven blijven steekproefsgewijs bestaan. Mensen die met de auto of trein naar Schiphol reizen, moeten rekening houden met eventuele preventieve fouilleeracties. Dit kan tot een vertraging leiden van ongeveer een half uur.

Herkenningszegel op Monumentenbureau



Cultuur-minister Otmar Oduber bevestigt de zegel op de gevel van het Monumentenbureau.

ORANJESTAD — Het pand waarin het Monumentenbureau is gevestigd, heeft gisteren de herkenningsegel gekregen van beschermde monumenten op Aruba. Het pand is de laatste van de eerste groep van 35 monumenten die onder bescherming van het Monumentenbureau vallen en de zegel hebben gekregen.

Het eerste gebouw was Fort Zoutman. Binnenkort krijgt de tweede groep monumenten de zegel, waaronder de vuurtoren in Noord, de Watertoren en San Nicolas Store, die op dit moment worden gerestaureerd. De aluminiumzegel met blauwe ster, die traditioneel op de gevels van de oud-Arubaanse huizen werd gemetseld, is door Cultuur-minister Otmar

Oduber op de voorgevel van het gebouw aangebracht met hulp van Gilianne en Givanya Christiaans. Zij zijn nakomelingen van Janchi en Hilario Christiaans, bekende siermet-selaars uit de jaren ‘20 van de vorige eeuw. Zij waren, samen met een kleine tien andere siermet-selaars, destijds degenen die de traditionele symbolen aan de randen en voorgevels van huizen aanbrachten als versiering. “Wij hebben voor de ster gekozen, omdat deze vroeger symbool stond voor bescherming en deze afbeelding komt het vaakst voor op de gevels van de traditioneel-Arubaanse huizen”, aldus directeur Yvonne Webb-Kock van het Monumentenbureau. “Met deze zegel verwijzen we daar naar, omdat de gebouwen die het hebben, daardoor herkenbaar worden als monumenten die door het Monumentenbureau beschermd zijn.”

Op de mat in Rio

‘Ik kan me meten met de taekwondo wereldtop’

ORANJESTAD — Ook voor taekwondoka Monica Pimentel zit ‘Rio’ er op. Na haar verlies tegen Frankrijk gisteren, kon Pimentel alleen door voor een bronzen medaille als de Française haar volgende wedstrijd tegen Zuid-Korea zou winnen. Maar Zuid-Korea won en daardoor kon Aruba niet strijden om de derde plaats. Pimentel blikt echter terug op ‘goed verlopen Spelen’ en traint graag door voor Tokyo 2020.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Pimentel stond woensdag als eerste op de mat tegen Frankrijk, maar verloor net. Daarna won Frankrijk van Kroatië, waardoor zij door ging naar de volgende tegenstander, Zuid-Korea. Als de Française die wedstrijd zou winnen, had Pimentel mogen uitkomen tegen Kroatië. En daarmee had Aruba, al was het maar even, kans om brons te winnen. Maar Frankrijk verloor in de laatste seconde van Zuid-Korea en daardoor mocht Pimentel de taekwondomat niet meer betreden.

Hogere wereldranking

“Het was al een hele emotionele ervaring toen ik de mat in de allereerste wedstrijd betrad. Want dat was mijn officiële deelname aan

de Olympische Spelen”, reageerde Pimentel na afloop. “Ik heb tegen Yasmina Aziez voor een techniek gekozen die niet goed viel en de Française profiteerde daarvan. Ik heb nog geprobeerd om terug te komen, maar dat lukte me net niet.” Pimentel vond de weg naar de Olympische Spelen ‘een ongelofelijke sportieve reis’ die haar veel kracht en moed heeft geven.

Ze doet graag mee aan grote sportevenementen en kijkt daarom uit naar onder andere de Odesur, de Pan-Amerikaanse Spelen, maar ook naar de eerstvolgende zomerspelen: Tokyo 2020. “Door Rio zal mijn wereld-ranking hoger zijn en na deze Olympische Spelen zal ik met mijn trainers mijn vervolgstappen bespreken. Ik kom graag uit voor Aruba.” Op de vraag wat Pimentel

nu gaat doen, zegt ze: “Ik blijf in Rio, want ik wil de rest van de taekwondowedstrijden zien en ik wil vooral het team uit Kazachstan ontmoeden, want met dat team heb ik getraind. En na Rio ga ik eerst terug naar Aruba en daarna door naar Nederland, om me weer op mijn studie te richten.” Overigens, ze heeft in Rio gezelschap van haar ouders en zus, die haar verrasten door naar Brazilië te reizen om bij haar wedstrijd te zijn.

Trots

Ook vanuit Rio reageert Nicole Hoevertsz, secreta-



ris-generaal van Comité Olímpico Arubano (COA), op de prestatie van Pimentel. “Natuurlijk hadden we op een ander resultaat gehoopt, maar dat neemt niet

weg dat we enorm trots op haar zijn.

We hebben gezien hoe moedig ze knokte tegen de taekwondoka uit Frankrijk.

Ceremonieel afscheid en welkom bij marinierskazerne Savaneta

ORANJESTAD — Jan ten Hove, commandant van het Arubaanse Korps Mariniers in Savaneta, nam gistermiddag ceremonieel afscheid van ‘zijn korps’. Samen met plaatsvervanger Timon van Dishoeck liep hij voor de laatste keer langs zijn mariniers. Na drie jaar de Arubaanse samenleving gediend te hebben, stapte Ten Hove vandaag op het vliegveld naar New York, waarna hij doorvliegt naar zijn thuisbasis Nederland.

door onze verslaggever
Esther Kiks

Als afscheid van hun oude en ter verwelcoming van hun nieuwe commandant, moest het opgestelde korps 2,5 uur in het gareel staan in de de felle zon.

Ten Hove hield na het afronden van deze plechtigheid een speciale afscheidstoespraak en refereerde hierin naar de goede samenwerking met zijn kazernecollega’s en met Aruba in het algemeen. Van Dishoeck stelde zich op zijn beurt voor aan de mariniers, waarna een receptie werd gehouden voor beide commandanten. Justitie-minister Arthur Dowers (die waarnam voor minister-president Mike Eman) bezocht de overdrachtsceremonie samen met

waarnemend gouverneur Ella Tromp-Yarzagary.

Nostalgie

Ten Hove had tijdens zijn laatste werkbezoek aan premier Eman zijn opvolger Van Dishoeck aan hem voorgesteld. Daar liet de ex-commandant weten een zekere nostalgie te voelen in verband met zijn vertrek, omdat hij, hoewel zijn werk hier hard was, zeer warm onthaald is, niet alleen op het werk, maar ook door de gemeenschap in het algemeen. Hij denkt graag terug aan de momenten waarop hij aan de noordkant van het eiland ging mountainbiken en door iedereen werd gegroet.

Aruba helpen

De oud-commandant gaat nu verder met zijn loopbaan bij

de Van Ghentkazerne in Rotterdam, maar bedenkt alvast hoe hij Aruba verder kan helpen op afstand. “Ik ga kijken wat ik in Nederland kan doen in samenwerking met het Arubahuus, om toch verder te kunnen gaan als een soort van mini-ambassadeur voor Aruba”, aldus hij in gesprek met de premier.

Hij was tijdens de drie jaar die hij hier heeft doorgebracht nauw betrokken bij Stichting Natural Bridge en ziet graag dat zijn opvolger dit voortzet.



IN HET KORT

Donatie Lunah

Bij Bright Bakery op Piedra Plat stal een man begin augustus een bakje donatiegeld dat bestemd was voor baby Lunah. De verdachte probeerde eerst wat geld uit de pot zich eigen te maken, maar toen dit niet lukte, besloot hij het hele bakje onder zijn shirt te stoppen. Omdat de diefstal tot grote verontwaardiging in de samenleving leidde, heeft Bright Bakery besloten zelf een geldbedrag te doneren aan Stichting Baby Lunah. De hoogte van het geldbedrag is niet bekend-gemaakt.

Op een rennen

Ter hoogte van winkel Circle K. was een vrouw slachtoffer geworden van brute roof. Aan de politie verklaarde de dame dat zij op straat werd aangesproken door vier mannen in een zwart voertuig die haar vroegen of zij een lift wilde. Toen zij deze vraag met ‘nee’ beantwoordde, leken zij in eerste instantie te vertrekken, maar het voertuig keerde opeens om. De vrouw zette het op een lopen, maar twee mannen sprongen uit de auto en schreeuwden in het Spaans dat zij haar geld moest afgeven. De mannen haalden haar in, trokken haar tas van haar schouder en gingen er met de buit vandoor. De vrouw wilde geen aangifte doen, noch haar naam kenbaar maken, maar wilde de autoriteiten wel op de hoogte stellen van het feit.

IJzergezwaai

Een man die buiten op straat in Savaneta liep, werd plotseling aangevallen door een agressieveling met een stuk ijzer. Het slachtoffer begon te gillen en enkele omstanders snelden naar hem toe om hulp te verlenen. De verdachte ging er op zijn beurt snel vandoor in zijn auto. De ambulance kwam ter plaatse voor medische behandeling. De man liep door het ijzergezwaai gebroken vingers op en blauwe plekken aan zijn rug.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

FRESH 104.3
JE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

In de praktijk

Houd uw hond gezond!

Op consult bij dierenarts Natalie Booi. Ze geeft haar visie op dierenmannieren en hoe mensen daarmee omgaan.

Elke hondenbezitter wil dat zijn hond zo lang mogelijk gezond blijft. En hoewel gezondheid deels ook een kwestie van geluk kan zijn, heeft de eigenaar zelf veel invloed op de gezondheid van zijn hond. Allerlei aandoeningen en ziekten kunnen voorkomen worden door goede huisvesting, voeding en verzorging. Waar moet u op letten om uw hond zo lang mogelijk gezond te houden en welke preventieve maatregelen kan een hondenbezitter nemen tegen ziekten en aandoeningen.

Tekenen van gezondheid of ziekte

Wie ervoor wil zorgen dat zijn hond gezond is en blijft, moet natuurlijk in de eerste plaats weten wat de kenmerken zijn van een gezonde of juist een zieke hond. Om te weten hoe het met de gezondheid van een hond gesteld is, moet u in elk geval op de volgende punten letten:

Huid en vacht

De vacht moet er gezond uitzien. Dat is direct al een lastig punt als het om honden gaat: er zijn immers zoveel verschillende vachten, van strak aangesloten, glanzende haren tot ruwe, rechtopstaande haren en zelfs honden zonder haar. Zorg dus dat u weet hoe de vacht van uw hond er uit hoort te zien. Een vacht met kale plekken en een huid met wondjes, korstjes, rode plekken of veel schilfers duidt op een probleem.

Ogen

De ogen van een hond moeten schoon en helder zijn. Ook honden hebben wel eens



Dierenarts Natalie Booi, Animal Care Clinic, Paradera 177 A, 582-8382

'slaapkorrels' in hun ooghoeken, maar er mag geen geel of groen pus in de ooghoeken zitten. Sommige honden hebben snel last van verstopte traanbuizen, daarbij moet u extra goed opletten of er geen ontstekingen ontstaan, zowel bij het oog zelf als op de huid daaronder die steeds nat wordt van overstromend traanvocht. Het oogwit van de hond moet netjes wit zijn, rode ogen duiden vaak op ontstekingen en irritaties (sommige honden hebben echter

kortdurend rode ogen van opwinding, dit moet echter snel na de opwinding bijtrekken). Sommige hondenrassen hebben afhangende ogen die sneller irriteren of juist last van veel haar op de neusrug en of op de oogleden die de ogen chronisch irriteren. Als deze irritatie ernstig wordt, kan de dierenarts in sommige gevallen hier wat tegen doen. Op Aruba zit veel stof in de lucht, ook dit kan rode geïrriteerde

ogen kan veroorzaken. Echter, chronische vieze ogen kunnen ook een aanwijzing zijn voor een verlaagde weerstand en bijvoorbeeld voorkomen bij de tekenziekte.

Oren

De oren van een hond moeten er aan de binnenkant schoon uitzien. U moet ze dus regelmatig controleren. Zeker honden met hangoren hebben wel eens last van overmatig oorsmeer of snel ontstoken oren. Honden kunnen ook last hebben van mijten in het oor. Ziet u iets in het oor van uw hond waarover u twijfelt, laat de dierenarts er dan naar kijken. Krabt de hond veel aan zijn oren of houdt hij zijn kop steeds scheef? Ook dat zijn signalen dat er iets aan de hand is met het oor en dat u naar de dierenarts moet. Druppel niet zomaar iets in het oor zonder dat een dierenarts heeft geconstateerd dat het trommelmembraan niet kapot is, dit kan namelijk het middenoor beschadigen.

Gebit

Het gebit van een gezonde hond ziet er schoon uit en sluit goed op elkaar aan. De tanden en kiezen staan stevig vast. Bruine randen, rood tandvlees en een slechte adem zijn niet normaal en een aanwijzing dat uw huisdier een gebitsreiniging nodig heeft.

Beweging

Uw hond moet zich soepel kunnen bewegen zonder pijn. Let daarom op tijdens het wandelen. Afwijkingen bij het bewegen zijn bijvoorbeeld stramme, stijve poten, op de tenen lopen, hinken, scheef lopen of doorzakken naar een kant. Natuurlijk worden oudere honden wat stijver, dat hoort bij hun leeftijd, maar ook dan kan het



zijn dat uw hond pijn heeft. Hij kan daarvoor pijnstillers krijgen die de scherpe randjes van de pijn weghalen. Ook bestaan supplementen zoals glucosamine en chondroïtine die bijdragen aan gezonde gewrichten

Ontlasting

De ontlasting van uw hond hoort stevig te zijn. Dunne ontlasting, bleke ontlasting, een vreemde kleur die u niet kunt herleiden tot iets wat de hond gegeten heeft of bloed in de ontlasting zijn tekenen dat er iets aan de hand is en dat een bezoek aan de dierenarts nodig kan zijn. Ook als uw hond erg moet persen, kan dit op een darmprobleem wijzen. Stress of het eten van iets ongewoons of voer waar de hond niet aan gewend is kan kortdurend dunne ontlasting geven, maar duurt dit langer dan

twee dagen kunt u beter de dierenarts raadplegen.

Eetlust

Een gezonde hond heeft een goede eetlust. De ene hond is een rustige eter, de ander schrikt alles snel naar binnen. Verandert er iets in de eetlust van uw hond, eet hij veel langzamer of helemaal niet, dan kan er iets aan de hand zijn. Blijft de hond slecht eten, dan is er meestal iets aan de hand.

Lichaamstemperatuur

De normale lichaamstemperatuur van een hond ligt tussen ongeveer 38 en 39 graden Celsius, waarbij kleine hondjes vaak een wat hogere lichaamstemperatuur hebben dan grote honden, jonge honden een hogere temperatuur dan volwassen honden en dikke honden een wat lagere temperatuur dan slanke honden. Ook kan de temperatuur variëren afhankelijk van het tijdstip op de dag: 's avonds is deze hoger dan 's ochtends. Het is verstandig om de temperatuur van uw hond af en toe op te nemen op verschillende tijden van de dag zodat u weet wat voor uw hond normaal is. U kunt dit doen met een gewone digitale thermometer in de anus van de hond.

Kies een moment dat de hond rustig is en laat de hond liggen of staan. Het kan helpen als een ander de hond bijvoorbeeld aait of wat brokjes voert om hem af te leiden terwijl u de temperatuur opneemt. Probeer de thermometer elke keer even diep in te brengen, want verschil hierin geeft ook verschil in de meting. Noteer de metingen bijvoorbeeld in een schriftje, waarin u ook andere gegevens over uw hond, medische zaken en opvallende gebeurtenissen kunt bijhouden.



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba #CaribbeanCinemasAruba

AUGUST 18 - 24

KUBO WITTE DRACHTEN MON-THU 4:30 6:45 9:00 FRI 4:30 6:45 9:00 11:30 SAT 2:00 4:30 6:45 9:00 11:30 SUN 5:00 7:30 9:00 11:30	BEN-HUR MON-SUN & HOL 3:00 6:00 9:10
WAR DOGS WITTE DRACHTEN MON-THU 4:30 6:45 9:00 FRI 4:30 6:45 9:00 11:30 SAT 2:00 4:30 6:45 9:00 11:30 SUN 5:00 7:30 9:00 11:30	PETE'S DRAGON MON-THU 4:30 6:45 9:00 FRI 4:30 6:45 9:00 11:30 SAT 2:00 4:30 6:45 9:00 11:30 SUN 5:00 7:30 9:00 11:30
BFG WITTE DRACHTEN MON-THU 4:30 6:45 9:00 FRI 4:30 6:45 9:00 11:30 SAT 2:00 4:30 6:45 9:00 11:30 SUN 5:00 7:30 9:00 11:30	SAUSAGE PARTY WITTE DRACHTEN MON-THU 4:30 6:45 9:00 FRI 4:30 6:45 9:00 11:30 SAT 2:00 4:30 6:45 9:00 11:30 SUN 5:00 7:30 9:00 11:30
JASON BOURNE MON-SUN & HOL 4:00 6:40 9:00	PET MON-FRI 5:30 7:50 9:30 11:40 SAT, SUN & HOL 3:10 5:30 7:50

STARTING AUGUST 25 | DON'T BREATHE
HANDS OF STONE • MECHANIC: RESURRECTION

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Get Great Savings
Owning a Ford Escape NOW

Over Year Discount **AWG 6,000.=**

PLUS

Ford Dealer Cash Incentive **AWG 1,800.=***

PLUS

Fuel Economy **24 combined/21 city 29 hwy mpg****

Starting at AWG 58,150.=*

Ford
Go Further

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

* Certain rules and restrictions apply. Please consult your sales representative for more details.
** EPA-Estimated Ratings is based on the 2.5L engine with independent variable cam design (iVCT) FWD (Actual mileage will vary).

Den Cayente

De popcorn staat weer klaar

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: info@den cayente.org.

Afgelopen maandag was er een protestdemonstratie tegen het homohuwelijk. Een stuk of dertig mensen gingen naar het Bestuurskantoor om een petitie in te dienen. Heel doordacht was de actie niet, want allereerst was het parlement in reces waardoor zij het document niet in ontvangst konden nemen. Maar wat nog erger was, de manifestanten onder leiding van Hyacintha Trimon waren nog steeds niet op de hoogte van de inhoud van het amendement voor geregistreerd partnerschap. Ze geloofden nog steeds dat het zou gaan om het homohuwelijk. In een radio-interview eerder die dag gaf Trimon zelfs toe het amendement niet eens te hebben gelezen. De stoet liep biddend langs Café Chaos, waar een groep tegen-demonstranten uit de

LGBT-gemeenschap hen stil stond op te wachten met regenboogvlaggen in de hand. Geen woord werd gewisseld tussen de twee groepen (dat zou later wel gebeuren na afloop van de demonstratie, maar ook dat liep met een sisser af). Even later zat Trimon samen met haar echtgenoot en nog iemand op kantoor bij de premier, die geduldig - maar tevergeefs - probeerde uit te leggen dat het hier om iets heel anders ging dan het homohuwelijk. Het was eigenlijk best een gênante vertoning. Trimon kronkelde in alle richtingen, smeekte haast aan de leider van haar politieke natuurlijke vijand om het amendement terug te draaien. De derde vertegenwoordiger waarschuwde met dezelfde intimiderend bedoelde luide stem van

een pastoor voor ‘een donkere wolk boven ons geze-gende eiland’. Trimon liet tot twee keer toe de naam van Eman’s kameraad en pastoor Jairo Maduro vallen en waarschuwde hem ‘dat de verkiezingen in aan-tocht waren’. Toen haar man eindelijk door kreeg dat het ging om de mogelijkheid voor partners om pensioen van hun overleden geliefde te ontvangen, sloeg hij zowat door: “Dezelfde rechten die wij hebben? Dat moet niet in de wet!” Het was voor mij zo’n moment waarop ik geen journalist meer wilde zijn en mijn best moest doen om koel te blijven en me niet in de discussie te mengen. Wat mij kalm hield was de ge-dachte dat zij ooit, wanneer zij deze wereld verlaten, wellicht met de bus naar het hiernamaals rijden. Op weg naar het vagevuur rijden ze langs de hemelpoort en ho-ren ze discomuziek. De bus begint harder te rijden, maar vanachter de spijlen van het hek kunnen ze nog net zien

hoe anderen, wiens leven hun niet aanstaat, dansen, lachen, kussen en feestvie-ren. Maar ondanks alle emo-tie rondom het onderwerp, uiteindelijk voert ordinaire politiek de boventoon. Dat Mike Eman, zoals hij tegen Trimon zei, geen invloed heeft op het besluit van de Staten voor wat betreft het amendement van Desirée De Sousa-Croes, dat is na-tuurlijk niet waar. Sterker nog, de nabije toekomst van de AVP hangt er sterk vanaf. Hij heeft alle reden om dege-nen die tegen willen stem-men over te halen dat alsnog niet te doen (desnoods met een plek binnen de top 11 op de lijst), en wel om het volgende scenario. Voor zo-ver ik heb begrepen, is een aantal mensen binnen de groene fractie tegen. Mocht het amendement het niet redden, dan is de kans an-wezigt dat De Sousa-Croes vroegtijdig haar zetel inle-vert. Er is - misschien op één na, maar dat weten we wel-licht dit weekend na het All-

Inclusive debat - geen enkele minister die terug de Staten in wil. Dat maakt Juan Da-vid Yrausquin de volgende in de lijn van opvolging. Een te-rugkeer voor hem in de AVP acht ik vergezocht. Dus zou Eman, mocht zijn partij als-nog niet aan boord gaan met geregistreerd partnerschap, opeens te maken krijgen met nieuwe oppositie in de Staten. Oppositie die, toen hij zelf nota bene nog in de groene fractie zat, beter op-positie voerde dan de oppo-sitie zelf en een jaar krijgt om praktisch betaald cam-pagne te voeren voor 2017 en stemmers te snoepen van alle partijen, maar vooral van AVP. Ik kan me voor-stellen dat Eman De Sousa-Croes in de fractie wil hou-den, met name ook om deze reden. Punt is dat ze haar nek al te ver heeft uitgesto-ken om weer in te schikken in een organisatie die haar al meerdere keren zo hard heeft laten vallen over deze kwestie. Alsnog blijven zou haar reputatie en geloof-



waardigheid bij haar achter-ban teveel schaden. Dus een vertrek lijkt mij in ieder ge-val realistisch, indien gere-gistreerd partnerschap niet wordt aangenomen. De ge-volgen daarvan zouden voor een al niet meer zo populaire AVP ingrijpend zijn voor het komende jaar. Ik weet het, ik zei vorige week nog dat ik de kans niet groot achtte dat Yraus-quin terug zou komen. Maar toen wist ik nog niet dat dit een eventuele move op het schaakbord zou kunnen worden. Aanstaande maan-

dag kan dus heel beslissend worden, niet alleen voor te-gen- en voorstanders van het amendement, maar voor de verkiezingen van volgend jaar. Mocht Otmar Oduber plannen hebben om uit de partij te stappen, dan doet hij er goed aan om dit ook in de gaten te houden. Ik kan me overigens niet voorstel-len dat Mike hem liever dan Juan David op de - nogmaals, eventueel - door Desirée vrij-gemaakte plek zou willen zien. Ik ben al popcorn aan het maken voor aanstaande maandag.

30-jarig bestaan KPA uitbundig gevierd



ORANJESTAD — ‘Dia di Polis’ ofwel de ‘Dag van de Politie’ is afgelopen maan-dag samen met het 30-jarig bestaan van het Korps Politie Aruba (KPA) uit-bundig gevierd. Een groot aantal politieagenten in uniform, afkomstig van Aruba, Curaçao, Neder-land, Suriname en Ame-rika, kwam bijeen en liep mee tijdens een feestelijke wandelmars door de stra-ten van Oranjestad.

Daarna vertrokken ze al-len, onder leiding van een

Curaçaose drumband, rich-ting de kerk waar extra stil werd gestaan bij het 30-jarig bestaan van het KPA. Tijdens de kerkdienst benadrukte hoofdcommis-saris Dolfi Richardson dat ‘de Arubaanse politie ge-confronteerd is met moei-lijke tijden, maar dat het korps een grote familie is en dat collega’s van de an-dere (ei)landen altijd klaar staan om te helpen’. Frank Pauw, hoofdcommissaris van de Nederlandse politie in Rotterdam en aanwezig bij de viering, geeft aan dat een goede samenwer-king tussen Nederland en de Caribische eilanden be-langrijk is en gestimuleerd moet worden. Om die reden hoefde hij volgens eigen zeggen niet lang na te den-ken toen hij de uitnodiging zag om het 30-jarig KPA-bestaan mee te vieren. “De afgelopen jaren werken we hard om de samenwerking te verbeteren, vooral op het gebied van *serve and protect* in Nederland, maar ook op de eilanden. Samen bestrijden we criminaliteit waarmee we geconfron-teerd worden.” Deze week zijn meer activi-teiten gepland om ‘de een-heid tussen de verschillen-de korpsen te versterken’.

Mega vlooienmarkt Lourdes groot succes



ORANJESTAD — De mega vlooienmarkt die eerder deze maand plaatsvond is heel goed ver-lopen. “Boven verwachting”, zegt penningmeester Chela Geerman van de Lourdes-grot com-missie tegen deze krant. Met de verkoop van allerlei spullen is het bedrag van 6362,55 florin opgehaald. “We zijn dus al een eind op weg om de oprit naar de Lourdes-grot te realiseren”, zegt Geerman. Dit pad is niet alleen bedoeld voor rolstoelgebruikers, maar ook voor personen die slecht ter been zijn. Zo wordt er ook een trapleuning gemaakt om gemakkelijker naar bo-ven te kunnen lopen, de trap treden zijn namelijk niet allemaal egaal. De penningmeester laat ook weten dat ze ongeveer 18.000 florin nodig hebben om het pad te kunnen afmaken. Daarom worden de komende maanden meer activiteiten georganiseerd. De wens van de commissie is dat het project volgend jaar mei klaar is, omdat het dan 100 jaar geleden is dat ‘Onze Lieve Vrouw van Fatima’ (heilige Maria) voor het eerst verscheen voor drie herderskinderen. Dit was op 13 mei 1917, nabij het stadje Fatima in Portugal. De stad is een bedevaartsoord voor de katholieken en wordt jaarlijks door duizenden pelgrims bezocht.

INGEZONDEN

In memoriam Ernesto E. Rosenstand

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactio-nel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaat-sen. Brieven mogen maxi-maal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (woor-den gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificali-tie). We accepteren alleen di-gitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredac-tie@amigoe.com.

MI TA korda Ernesto Rosen-stand for di tempu mi tabata much'i skol. Un par di biaha m'a mir'é ta asisti frèrè Ber-nadinus na skol básiko (añan-nan kuarenta). Esei por taba-ta durante su periodo prinsi-piante pa bira maestro di skol. Despues m'a mir'é ta hunga baseball na felt di RCA (bieu) na Companashi (añanan '50). Despues kisas un par di biaha mas, esporádikamente. Nos no tabata lo ke hende sa yama 'será ku otro'. Berdat ta ku despues ku el obtené su Mulo (Dominicus College) el a bira 'onderwijzer' (kurso Hoofdakte na Aruba). Na 1957 el a obtené su L.O. Spaño. El a duna les di Spaño na diferente skol: De la Salle College di 1958 -1970; St. Au-gustinus College na 1966; Co-legio Arubano di 1966 -1967. Na 1964 el a sigui un curso ('Spaño avansá') di 4 luna na

Madrid. Ademas di tabata profesor di Spaño, Ernesto a move tambe riba tereno li-terario, esta komo kuentista i produktor di obra teatral. El a skirbi hopi kuenta, teksto pa komedia i e novela kortiku Tur cos a keda atras. Relas-honá ku e género poético por bisa ku e tabata menos briy-ante. E no a destaká mashá den e área akí. Pero esei no ta kita nada di su mérito riba e otro tereno-nan. Na aña 1955 Hubert Booi (q.e.p.d.) tabatin un gran ék-sito ku e presentashon di su komedia E Perla di Caribe (tokante e lucha entre e in-djannan di Aruba i e konki-stadónan spaño). No mucho despues Ernesto a kuminsá skirbi kuenta ku ta trata to-kante bida dje indjannan na Aruba. El a konta esakinan (den kurso di 1958) komo sto-rianan infantil na Radio Kelk-boom. Na 1961 e storianan akí a sali ku e título Cuentan-nan Rubiano. Pero e entusi-asmo di Ernesto pa istoria to-kante e indjanan di antes no a paga despues. Al kontrario. E ehèmpel ku Hubert Booi a duna mester a fasin'é mashá. Di otro banda t'asina, ku Er-nesto mes a tende hopi storia tokante e indjannan, durante su hubentut, esta tempu ku e tabata biba ainda na Colom-bia. Ta na Santa Marta (Co-lombia) Ernesto a nase (1931). Tempu e tabatin dies aña el a

bin biba na Aruba. (un relato detayá di tur esaki el a duna den su buki Companashi, pu-bliká na 2005) Ernesto a move na un manera kontinuo i perseverante riba tereno teatral. El a tradusí, adaptá i skirbi teksto pa pre-sentá nan komo obra teatral (inklusiv komo musical). Na e grupo Studio Comedian-tes (teatro), entre otro, el a duna un bon koperashon. El a traha e tempu ayá huntu ku e direktor di teatro hulan-des Piet Kamerman. Asina na 1963 a presentá di dje un adapshon ku el a hasi di e le-yenda medieval 'Beatrisj' ku e título: 'Bo felisidat ta serka mi'. Pero si esei tabata djis un adaptashon (obra di un otro autor), ocho aña despues nan a presentá Ernesto su propio obra, titulá Macuarima. Si den Booi su E Perla di Caribe, e indjannan ta logra pone e konkistadónan baha na awa, Macuarima ta e storia trágiko di e destrukshon di e kultura di e indjannan. Despues di a presentá e obra 'ki na Aruba e grupo 'Mascaruba' a bai Coro, Venezuela, pa nan hasi su presentashon aya. For di e palabranan di e Ernesto nos por saka afó ku e evento ta-bata eksitoso. Despues ku e tabata na Coro, mi a puntr'é si e por a duna un komentario di esei pa e lektornan di Wa-tapana (1972) i el a hasi esaki espontáneamente i na lenga

di Cervantes: 'Por primera vez sale un grupo antillano a pre-sentar una obra en su idioma vernáculo, el papiamento. Y esta presentación histórica tuvo a su vez un éxito rotun-do...'. I na final el a bisa: 'Con Macuarima en Coro el grupo teatral 'Mascaruba' cerró con broche de oro sus presentaci-ones de esta obra'. Un detaye ta ku den e obra 'ki e autor mes a desempeñá e papel di e protagonista, esta e kasike di e indjannan. Sin duda, nos lo sigui rekordá Ernesto Rosen-stand komo esun ku a sigui kultivá e 'Indianismo' na Aru-ba. E no tabata e inisiadó di e tendensha literario akí. Pero ku su Cuentanan Rubiano, ku a bin sali atrobe (pero hopi kambia i ku tekstonan nobo) na 1974, ku su Macuarima i su musical Wadirikiri (1974) Ernesto a kultivá e tenden-sha literario akí i but'é floresé di un manera espektakular. Esei tabata su gran mérito: el a produsí teksto di karak-ter indigenista na abundan-sha. Mi ta konsiente ku mi no a elaborá tokante varios di Ernesto su otro tekstonan. Di otro banda mi a dediká 28 página na e gran parti di su obranan den mi buki Aruba in literair perspectief. Ku Ernes-to sosegá na pas! Mi sinsero kondolensha na su famia.

HENRY HABIBE
Aruba

Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dan-sen, evenementen en andere tips om dit weekend te doen. Ook een activiteit aannelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

CULTUUR
Caribbean Linked IV Exhibition
Ateliers '89
Zondag 19.00



MAATSCHAPPELIJK
Steun de LGBT-gemeenschap
Wilhelminapark
Zondag 18.00

RELIGIE
Nog een keer schilderen
Kerki1846
Wilhelminastraat 1
Zaterdag 08.30

Oecumenische gebedsdienst voor onderwijs en kinderen
Protestantse kerk Oranjestad
Zondag 10.30

STAPPEN
XCESS Nightclub Pre-opening
Paseo Herencia
Zaterdag 22:00

Happy Hour
Vraag & Aanbod Group
The Sopranos Piano Bar
Vrijdag 17:00 - 20.00

ONTSPANNING
Full Moon Beach Yoga
Dushi Yoga
Links op de zandweg,
naast de Alto Vista kapel,
eerste 'grote strand'
Vrijdag 19.30 - 21.00

EVENEMENT
Palo A Cai: Summer Edition
Reflexion's Beach Bar
Zaterdag 10.00 - 03.00

Summer Lounge Party
Renaissance Hotel & Casino
Zaterdag 15.00 - 23.00

Back to the '80
The Wine Room
L.G. Smith Blvd 126
Zaterdag 19.00 - 22.00

SPORT
SVB 5K & 8K Fun Walk
Fisherman's Hut
Zondag 06.00

Televisieprogramma's

Nederland	Nederland	Nederland
13:00 Rio live 14:30 Rio live 15:25 Rio live 17:00 Studio Olympic Park 18:00 Rio live 19:10 Rio live 20:00 Rio live 21:10 Rio live 22:10 Rio live 23:03 Tekst-tv 23:55 Nederland in beweging	15:20 Baardmannetjes 16:00 Nieuwsuur 16:40 He fractie 17:20 Het uur van de wolf: Genesis - Sum of the parts 18:50 De nachtzoen 19:00 Nieuwsuur 19:40 Nieuwsuur 20:17 Tekst-tv	15:00 Louis Theroux: Under the knife 16:05 Amor met een snor 16:55 Charlie 17:50 Jeuk 18:20 Keuringsdienst van waarde 18:55 Amor met een snor 19:43 Tekst-tv
vrijdag 19 augustus 0:10 Geheugentrainer 0:30 Journaal 0:35 Journaal 0:40 Journaal 0:45 Journaal 0:50 Journaal 1:00 Studio Rio 1:30 Studio Rio 2:00 Studio Rio 2:25 Studio Rio 3:00 Journaal 3:10 Studio Rio 4:00 Journaal 4:15 Nederland in beweging 4:30 Journaal 4:40 Geheugentrainer 5:00 Journaal 5:15 Journaal 5:30 Journaal 5:40 Journaal 6:00 Journaal 6:20 Journaal 6:35 Journaal 7:00 Journaal 7:20 Journaal 7:35 Journaal 7:50 Gouden momenten 8:00 Rio live 9:05 Rio live 10:05 Rio live 11:00 Rio live 12:00 Studio Rio 13:00 Rio live 14:30 Rio live 15:20 Rio live 16:45 Studio sport Eredivisie 17:05 Studio Olympic Park	vrijdag 19 augustus 0:20 Nederland in beweging 0:35 Geheugentrainer 1:00 Journaal 1:15 Journaal met gebarentolk 1:30 Journaal 1:40 Journaal met gebarentolk 2:00 Journaal 2:15 Journaal met gebarentolk 2:30 Journaal 2:40 Journaal met gebarentolk 3:00 Journaal met gebarentolk 3:15 Amor met een snor 4:10 Keuringsdienst van waarde 4:40 MAX maakt mogelijk 4:55 Binnenstebuiten 5:25 Close Up: Tony Curtis - Driven to stardom 6:25 Jan rijdt rond 7:00 Journaal 7:20 Hollandse zaken 8:00 Journaal 8:20 Missie Aarde 9:00 Journaal 9:20 Journaal 9:35 Journaal 10:00 Journaal 10:10 De hokjesman 11:00 Journaal 11:10 De slimste mens 12:00 Journaal 12:15 EenVandaag 12:50 Binnenstebuiten 13:16 De olympische genen van ... 13:25 Rail away 14:00 Journaal 14:30 De slimste mens 15:15 Kijken in de ziel: Wetenschappers 16:00 Nieuwsuur 16:40 De fractie 17:20 Festen	vrijdag 19 augustus 0:30 Pingu 0:35 Mullewapp 0:40 Nellie & Cezar 0:45 Casper & Lisa 1:00 Sesamstraat 1:15 Bing 1:20 Pim en Pom 1:25 Shaun het schaap - Kampioenschappen 1:30 Q Pootle 5 1:40 Bob de bouwver 1:50 Bolle & Billie 2:05 Heidi 2:25 Lassie animated 2:50 Ringel Singel 19 3:00 Masha's sprookjes 3:05 Dokter Hond 3:15 Pim en Pom 3:20 Kindertijd 3:50 Teletubbies 4:05 Timmy tijd 4:15 Het Furchester Hotel 4:25 De speelgoedokter 4:40 Sesamstraat: 10 voor ... 4:50 Mickey Mouse clubhuis 5:15 Koek & ei boswachterij 5:25 Olivia 5:35 Maya de bij 5:50 Hoelahoep 6:10 Sofia het prinsesje 6:30 Babar en de belevenissen van Badou 6:40 Buurman en buurman 6:50 Mega Mindy 7:20 Kindertijd 7:45 Sesamstraat 8:00 Sesamstraat: 10 voor ... 8:10 Tip de muis 8:20 Shaun het schaap 8:25 Wickie de Viking 8:40 Studio snugger 8:55 Pippi Langkous klassiek 9:20 Tracy Beaker 9:35 Street magic 9:55 Zorro, the chronicles 10:15 Te land, ter zee en in de lucht 10:40 Het spetterslot 11:10 SpangaS 12:05 Bij Ron op de camping! 12:23 Het klokhuis 12:45 Jeugdjournaal 12:55 Dance academy 13:25 Brugklas 13:55 Nick & Simon the American dream 14:30 Reizen Waes 15:25 Napoleon Dynamite 16:55 Charlie 17:50 Milk



00:00	News 4 New York at 11	15:30	Olympics 2016
00:30	Olympics 2016	17:00	News 4 New York at 5
01:30	Olympics 2016 Primetime	17:30	News 4 New York at 5.30
04:30	Today in New York	18:00	News 4 New York at 6
05:00	Today in New York	18:30	NBC Nightly Show
07:00	Today	19:00	Access Hollywood
10:00	Olympics 2016	19:30	Olympics Zone
12:00	Olympics 2016	20:00	Olympics 2016
14:00	Olympics 2016		Primetime

BVN



15:20:	NOS Journaal	06:55:	Tussen Kunst en Kitsch
15:25:	Sesamstraat	07:40:	NOS Journaal
15:40:	Het Klokhuis	08:00:	Weerbericht Europa/Afrika
15:55:	Welkom in de Wilton	08:05:	Alpacas
16:10:	Jill	08:40:	Beroepen zonder grenzen
16:30:	Switch	10:00:	Nieuwsuur
16:55:	De Zoo achter de schermen	10:30:	Weerbericht
17:20:	Dagelijkse Kost	10:40:	Amerika/Caribien
17:35:	EenVandaag		De avonturiers van de moderne kunst - Jazz in Montparnasse
18:00:	VRT Journaal	11:45:	1000 Zonnen
18:55:	Tussen Kunst en Kitsch	12:00:	VRT Journaal
19:40:	NOS Journaal	12:35:	Vind je lief
20:00:	Weerbericht Europa/Afrika	13:30:	Smakelijke verhalen!
20:05:	Alpacas	13:55:	't Schaep in Mokum
20:40:	Beroepen zonder grenzen	14:40:	Jan rijdt rond
22:00:	Nieuwsuur	15:05:	NOS Journaal
22:30:	Weerbericht Amerika/Caribien	15:10:	Sesamstraat
22:40:	De avonturiers van de moderne kunst - Jazz in Montparnasse	15:25:	Sesamstraat 10 voor...
	1000 Zonnen	15:35:	Het Klokhuis
23:45:		15:50:	Street Magic
		16:10:	Studio Snugger
		16:25:	Switch
		16:55:	De Zoo achter de schermen
vrijdag 19 augustus		17:20:	Dagelijkse Kost
00:00:	VRT Journaal	17:35:	EenVandaag
00:35:	Vind je lief	18:05:	VRT Journaal
01:30:	NPO Best TV Monument: Paul van Vliet	18:55:	Tussen Kunst en Kitsch
02:30:	Keuringsdienst van Waarde	19:40:	NOS Journaal
02:55:	Jan rijdt rond	20:00:	Weerbericht Europa/Afrika
03:20:	NOS Journaal	20:05:	Groeten van MAX
03:25:	Sesamstraat	20:55:	35 jaar TV Show
03:40:	Het Klokhuis	21:35:	Danny Zoekt Problemen
03:55:	Welkom in de Wilton	22:05:	Nieuwsuur
04:10:	Jill	22:40:	Weerbericht
04:30:	Switch	22:45:	Amerika/Caribien
04:55:	De Zoo achter de schermen	23:00:	NOS Studio Sport Eredivisie
05:20:	Dagelijkse Kost		De avonturiers van de moderne kunst - Vrijheid
05:35:	EenVandaag	23:55:	1000 Zonnen
06:00:	VRT Journaal		

TeleCuraçao



15:30	Ban Hals a e Standarte (r)
16:00	Overdrive -TCFM
17:00	Youth Experience
18:00	Bonochi Korsou
19:00	TeleDeporte
19:30	Aki Korsou
20:00	TeleNotisia
21:00	Wega di Number Korsou
21:10	Partisipashon di Morto
21:15	Pagina Sosial
21:30	TBA
23:00	Telenotisia (r)



14:55	Peggy's 10 on 10
15:00	Al Caso
16:00	Biba Saludabel
16:15	Ivo 4 Life na Telearuba
16:30	Un rato serca Dika
17:00	Duimstok
18:00	CNN World Sports
18:15	Time Out
18:30	Voices & Choices
19:00	Turbo
19:30	Little Kingdom
19:45	Biba Saludabel
20:00	Sorteo di Lotto
21:00	Documentario Immigrants of San Nicolaas
21:10	Documentales CNN
22:00	El Chapo Guzman
23:00	Telenoticia
00:00	Time Out
00:15	CNN World Sports
00:30	Celebrity Page TV
01:00	CNN Cilo
02:00	Voices & Choices
02:30	Turbo
03:00	Telenoticia
04:00	Nos Mainita
05:00	CNN en Español

Dienstdoende huisartsen

Donderdag 18 Aug. 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. Angela

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas 524-8833
Dr. Luchmun

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica 4 Centro Medico 584-5794
Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Paradera 588-6638



YMCA biedt opnieuw ‘Afterschool Program’ aan studenten

YMCA Aruba biedt al 26 jaar een ‘Afterschool Program’ aan en ook dit jaar is geen uitzondering. Het programma staat ook wel bekend als ‘Y's Care’ wat staat voor YMCA's Children Afterschool Recreational and Educational Program. Het naschoolse programma is onderverdeeld in twee groepen, een groep voor kinderen tussen 4 en 12 jaar en een groep voor tieners van 12 tot 17 jaar. De laatste groep wordt ook wel de ‘Y” Teens genoemd. Het ‘Afterschool Program’ wordt aangeboden bij YMCA Dakota en YMCA San Nicolas.



De programma's voor de kinderen en tieners richten zich op de ontwikkeling van het kind. De cognitieve, sociaal-emotionele, spirituele en motorische ontwikkeling worden meegenomen in de programma's.

Er zijn diverse activiteiten opgenomen in het programma, onder andere Huiswerkbegeleiding, sport, kunst & nijverheid en ontspanning. Deelnemers aan de Y's Care en Y's Teens van YMCA San Nicolas krijgen ook een warme lunch aangeboden, speciaal bereid door onze eigen chef. Op beide locaties kunnen de kinderen en tieners genieten van een late middag snack.

Ouders die hun kinderen aanmelden voor het YMCA Aruba programma krijgen een korting op de vakantiekampen die de instantie aanbiedt. Ook kunnen de kinderen en tieners op de locatie San Nicolas deel uitmaken van een basketbal en volleybalteam wanneer zij dat willen. Dit zal trouwens snel ook mogelijk zijn voor YMCA Dakota.

YMCA Aruba nodigt ouders uit om zich in te schrijven bij YMCA Dakota ana de Calabasstraat 1 of bij YMCA San Nicolas in de Pastoor Hendrikstraat 55. Voor meer informatie kan er gebeld worden met telefoonnummer 5823072 (Dakota) of 5845303 (San Nicolas). Ouders kunnen tot 5 september langskomen om hun kind in te schrijven voor het nieuwe schooljaar.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Distributie: Zulma Kock, Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 RBC #100031723
Redactie: Alex Lacle (coordinator) Linda Reijnders Mirte de Rozario Francisca Groen Bobby Spier Annaica Flores Esther Kiks arubaredactie@amigoe.com	Jamey Baire jbaire@amigoe.com	Klachten over bezorging ? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

VRIJDAG 19 augustus 2016		VRIJDAGNACHT	
Overwegen zonnig met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen uit het noord oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:28	Zonsondergang 18:58	Maansopgang 20:08	Maansondergang 07:30
Max. Temp. 29°	Neerslag 20%	Min. Temp. 27°	Neerslag 10%
Wind 37 km /u Oost	Luchtvochtigheid 75%	Wind 37 km /u Oost	Luchtvochtigheid 76%
UV Index Extreem			

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion	
CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zondag, 21 Aug. '16



Freewinds
(Woe.17) – 23.00



Steun ons
werk
met
uw
gift.

Carmabi werkt met subsidie Wereld Natuurfonds aan alternatief

Nog geen standpunt minister over RvA-advies ontwikkeling Oostpunt



Deze manta had volgens Vermeij van punt tot punt een omvang van 3 meter.

WILLEMSTAD — VVRP-minister Deely Camelia-Römer (PNP) is nog in beraad over het advies van de Raad van Advies (RvA) over de concept-Landsverordening van het ministerie om tot bestemmingswijziging van de gronden van Oostpunt te komen. Carmabi heeft ondertussen 10.000 euro subsidie van het Wereld Natuurfonds (WNF) gekregen en wil daarmee economen en planologen aantrekken om een alternatief ontwikkelingsplan te ontwerpen.

Camelia-Römer: “Over de inhoud van het advies wordt nog binnen het ministerie met juridische experts beraadslaagd, alvorens men de Raad van Ministers (RvM) kan benaderen.” Ze kan nog niet zeggen op welke termijn de RvM met een concreet standpunt zal worden benaderd. “Ik wil duidelijk voorop stellen dat de overheid reeds een standpunt in heeft genomen dat een ontwikkeling van Oostpunt mogelijk moet maken door een bestemmingswijziging. Het gaat nu om het RvA-advies over waar wel of niet aanpassingen dienen te worden verricht. Centraal staat de vraag onder welke voorwaarden de ontwikkelingen kunnen plaatsvinden. Dit met het oog op de bescherming van het al-



Een jonge verpleegsterhaai op het rif van Oostpunt.

daar aanwezige koraalrif en om er garant voor te staan dat de ontwikkeling – waar men wel of niet kan bouwen aan land – daadwerkelijk op duurzame wijze geschiedt”, aldus de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP). Het ministerie heeft in de eerste week van juni het RvA-advies ontvangen, dat vooralsnog niet publiekelijk is gemaakt.

WNF-bijdrage

Carmabi ging in verweer tegen de ontwikkelingsplannen zoals die door de overheid en de consultants van de erven Maal – de eigenaren van Oostpunt – eind oktober 2012 werden gepresenteerd. Deze plannen behelzen on-

der meer een dichte ontwikkeling van zeven resorts en woningen langs de kust. Carmabi meent dat de voorgestelde mate van ontwikkeling niet duurzaam is en dat mogelijke alternatieven niet goed zijn onderzocht. Carmabi wil dan ook alternatieven voordragen om aan te tonen dat ontwikkeling op duurzame wijze ook financieel aantrekkelijk kan zijn en daar wereldwijd wel degelijk investeerders gevonden kunnen worden. Carmabi heeft hiervoor subsidie gekregen binnen het INNO-Fonds van het WNF. Binnen dit fonds, worden vernieuwende natuurbeschermingsinitiatieven beloond. Wetenschappelijk directeur

van Carmabi Mark Vermeij: “Met deze subsidie willen wij professionals aantrekken om een economisch verantwoord, duurzaam plan op te stellen dat aansluit op de behoefte van het eiland. We willen laten zien dat een alternatieve ontwikkeling van Oostpunt, waarbij de kustlijn gespaard blijft, mogelijk is. Dus het komt dan niet uit de koker van een stel biologen, maar moet een reëel plan opleveren dat door de ontwikkelaar te bekostigen is, zich daadwerkelijk terugverdient en waar investeerders voor te vinden zijn.”

Rif gaat kapot

Uit wetenschappelijk onderzoek naar dichte bebouwing langs de kust is gebleken dat het funest is voor koraalriffen. Emeritus prof. dr. Rolf Bak zei eerder tegenover de *Amigoe*: “Als men stelt dat er langs de kust duurzaam ontwikkeld kan worden, zonder negatieve effecten voor het koraalrif, ben ik daar zeer sceptisch over. Dit heeft zich namelijk nergens ter wereld bewezen. Zoals de plannen zijn, zal het Rif met zekerheid binnen 4,5 jaar kapot gaan ofwel afsterven.”

Uit de grootste koraalwetenschappelijke studie ooit in het Caribisch gebied uitgevoerd, blijkt dat het rif van Oostpunt tot de top-drie best bewaarde riffen in het Caribisch gebied behoort. In de plannen van de overheid en erven Maal, is de impact van de ontwikkelingen op het koraalrif geheel buiten beschouwing gelaten. Aangezien het rif eigendom van het Land is, gingen tal van organisaties in verweer tegen deze plannen omdat er geen rekening werd gehouden met de bijzondere onderwaternatuur. Men wil de kustlijn, met uitzondering van de dunne stroken en randen van de lagunes, overwegend de bestemming ‘stedelijk woongebied’ en ‘toeristisch gebied’ meegeven.

Eco-toerisme

Vermeij stelt dat het alternatieve plan als uitgangspunt heeft om af te zien van dichte bebouwing langs de kust vanaf Hambrak tot aan Punt Kanon, de lagunes/binnenwateren intact te houden en de ontwikkeling (slechts in een bufferzone) gebaseerd op eco-toerisme principes, laten plaatsvinden. “Eco-toerisme is wereldwijd de snelst groeiende sector binnen het

toerisme. Curaçao heeft de afgelopen jaren meermaals getoond zich binnen het toerisme ook meer op de niche markten te willen richten, ofwel een diversificatie van het toeristisch product. Hierbij werd het streven naar verdere ontwikkeling van het medisch en wetenschappelijk toerisme, toerisme gericht op cultuur en het cruise-toerisme aangehaald. Waarom dan niet meer op eco-toerisme richten, dat zich wereldwijd als een lucratieve sector heeft bewezen?” Hij benadrukt dat de aangetrokken planologen en economen, inspelend op deze wereldwijde ontwikkelingen te werk zullen gaan. Volgens Carmabi dient men uit te gaan van de behoeften en beperkingen van het eiland. “Het uitgangspunt is dat het rif bij Oostpunt tot de top-drie van gezondste riffen in het Caribisch gebied behoort, waardoor Curaçao zich in de regio kan onderscheiden, daarbij wederom inspelend op de groeiende markt voor eco-toerisme. Intensieve ontwikkeling van het westelijk deel van Oostpunt is logischer, vanwege de nabijheid van reeds bestaande voorzieningen zoals scholen, wegen en nutsvoorzieningen”, aldus Vermeij. Ook wijst hij op het feit dat in de zogenaemde Vaststellingsovereenkomst – die in 2010 door de overheid met de erven Maal als een schikking werd overeengekomen – uitdrukkelijk is gesteld dat de mate waarin Oostpunt duurzaam ontwikkeld kan worden, eerst dient te worden onderzocht. Dit alvorens men tot grootschalige ontwikkeling – zoals nu voorgesteld door VVRP – over kan gaan.

Met stakeholders

Carmabi stelt dat de voorgestelde ontwikkeling van Oostpunt geen rekening houdt met de lage bevolkingsgroei, de te verwachten problemen met onder andere afvalstromen die een teloorgang van unieke riffen binnen de regio in de hand werken en een toenemende vraag naar eco-toeristische producten. “Met het door WNF gefinancierd initiatief hoopt Carmabi in samenwerking met alle partijen tot een redelijk alternatief voor de ontwikkeling van Oostpunt te komen”, aldus Vermeij. Carmabi nodigt daarom relevante stakeholders uit om een bijdrage te leveren aan het alternatieve plan.

Telefoon Tromp in beslag

WILLEMSTAD — De telefoon van de president van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), Emsley Tromp, is dinsdagavond door het Recherche Samenwerkingsteam (RST) in beslag genomen. Dat gebeurde toen hij met een vlucht uit Miami aankwam op luchthaven Hato, bevestigt woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM) Norman Serphos. Deze inbeslagname is in het kader van het onderzoek dat het OM verricht naar hem. De bankpresident wordt verdacht van belastingfraude en witwassen in de privé sfeer.

Serphos kan niet aangeven of Tromp de in beslag genomen telefoon voor werk- of privé-zaken gebruikt. Hij stelt: “Wij hadden een gerechtelijk bevel om de telefoon van Tromp in beslag te nemen. Maar ik weet niet hoeveel telefoons hij heeft.” De telefoon is dinsdag bij aankomst van de bankpresident op Curaçao in beslag genomen, omdat hij op de dag van de huiszoeking bij zijn huisadres uitlandig was, laat de OM-woordvoerder verder weten. Tromp heeft vanwege het onderzoek dat naar hem wordt gedaan dertig vakantieda-

gen opgenomen. Dit om ‘volledig samen te werken’ met het OM-onderzoek. Directeur Jerrald Hasselmeyer neemt voor hem waar. Sommigen zijn echter van mening dat er zwaardere maatregelen tegen de bankpresident genomen moeten worden: onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran vindt dat Tromp geschorst moet worden en dat zijn toegang tot de bank moet worden ontzegd. Op zijn Facebook-pagina schrijft hij dat ‘fraude niet uitsluitend in de privé sfeer voorkomt’. Namens Sulvaran is José Jardim Financiën-minister en dus aandeelhouder van de CBCS, samen met zijn Sintmaartense collega Richard Gibson. Jardim stelde vorige week in te zullen grijpen bij de centrale bank. Echter, op vragen van de *Amigoe* over de acties die hij wil gaan ondernemen, reageert de minister niet.

Lid van de Raad van Commissarissen (RvC) van CBCS Tom Kok heeft, na tevergeefs geprobeerd te hebben een RvC-vergadering bijeen te roepen, de twee aandeelhouders zijn advies inzake de ontwikkelingen rond de CBCS en Tromp als individueel RvC-lid aangeboden. Wat zijn advies inhoudt wil Kok, vanwege zijn geheimhoudingsplicht, niet bekendmaken.

Sanctiellandsverordening van agenda Staten

WILLEMSTAD — De Sanctiellandsverordening, conform de richtlijnen van de Caribbean Financial Action Task Force (CFATF), is afgevoerd van de agenda van de Centrale Commissie van de Staten, die voor vandaag gepland stond. Dit is gebeurd op verzoek van de fractie van Pueblo Soberano (PS). Deze partij heeft aangegeven dat het voorstel voor genoemde verordening nog niet klaar is voor behandeling in een vergadering van de Staten.

De Sanctiellandsverordening is van belang voor de internationale financiële dienstensector op het eiland. Maar tot nu toe was er altijd een meerderheid van het parlement tegen iedere vorm van een sanctiellandsverordening waarbij Curaçao verplicht sancties van andere mogendheden of organisaties, anders dan die van de Verenigde Naties (VN), moet opvolgen. Een Statenmeerderheid van de oppositiefracties van MFK en MAN, gesteund door de co-

alitiepartij PS, stemde tegen het eerste voorstel, omdat het melding maakte van het automatisch opvolgen van sancties van de Europese Unie (EU). Deze fracties vonden dit een aantasting van de Curaçaoese autonomie en stemden tegen. De regering diende vervolgens een aangepaste versie in waarin nu geen sancties van de EU, maar het volgen van richtlijnen van de Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) centraal stond. Omdat in deze aangepaste wet wederom melding wordt gemaakt van het ‘moeten’ volgen van de richtlijnen, stuitte het voorstel weer op verzet van de fracties van MFK, MAN en PS. Zij zijn het niet eens met het woord ‘moeten’ en wijzen erop dat de Nederlandse sanctiewet ook melding maakt van het woord ‘kunnen’.

Niet voor verkiezingen

Met het niet doorgaan van het bewuste agendapunt is het vrijwel uitgesloten dat de Sanctiellandsverordening nog voor de verkiezingen door de Staten zal worden behandeld.

Overheidsschuld Curaçao en St. Maarten vormt risico

WILLEMSTAD — De situatie van de overheidsfinanciën in de monetaire unie verbeterde in 2015 vergeleken met 2014. Echter, de ontwikkeling in de overheidsschuld vormt een risico. Dat meldt de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) in haar jaarverslag 2015.

De schuldquote van de monetaire unie bereikte 42,2 procent aan het einde van 2015, wat hoger is dan het niveau dat het Internationaal Monetair Fonds (IMF) verstandig acht voor kleine economieën zoals Curaçao en St. Maarten (40 procent van het BBP). Echter, het risico van de lokale banksector, verzekeringssector en pensioenfondsen is de afgelopen jaren stabiel gebleven. Hoewel het internationale financiële stabiliteitsrisico is afgenomen, kan de invloed hiervan op de stabiliteit van de monetaire unie nog steeds als beperkt worden beschouwd, aldus de CBCS. De externe kwetsbaarheden die voortvloeien uit schokken bij de belangrijkste handelspartners, geven een toegenomen risico aan. In tegenstelling tot de economische groei op Curaçao en St. Maarten in 2015, is de netto winstgevendheid van de lokale commerciële banken licht gedaald. Desondanks laten de financiële stabiliteitsindicatoren zien

dat deze sector nog steeds stabiel is. De solvabiliteitsratio is ruim boven de 8 procent Basel-richtlijn (regelgeving voor kapitaalposities van banken). Bovendien zijn de risico's met betrekking tot de solvabiliteit, de kwaliteit van de activa en de liquiditeit & ‘funding’ stabiel gebleven in 2015. “De stabiliteit en gezondheid van de lokale banksector dragen positief bij aan de handhaving van de financiële stabiliteit, aangezien de sector met een aandeel van ruim 55 procent in de totale activa van het financiële systeem de grootste bijdrage levert aan de financiële ontwikkeling van Curaçao en St. Maarten”, aldus de CBCS.

Verzekeringsector

De data van de verzekeringssector en de pensioenfondsen worden met een vertraging van een jaar gepresenteerd. Gedurende 2014 registreerde zowel de lokale levensverzekeringsector als de schadeverzekeringsector een groei in hun winstge-

vendheid. In de schadeverzekeringsector namen de kwetsbaarheid voor marktrisico en het liquiditeitsrisico toe, terwijl de risico's met betrekking tot de opbrengsten en winstgevendheid en de kwaliteit van de activa afnamen. Het capaciteitsrisico is stabiel gebleven. De lokale levensverzekeringsector registreerde een stijging in het risico gerelateerd aan stabiliteit, terwijl het capaciteitsrisico afnam. De risico's met betrekking tot de opbrengsten en winstgevendheid, de kwaliteit van de activa en de kwetsbaarheid voor marktrisico's zijn stabiel gebleven.

Daarnaast registreerde de dekkingsgraad van de pensioenfondsen een lichte daling van 1,7 procentpunt tot 105,5 procent in 2014 vergeleken met 2013, wat nog steeds boven het vereiste minimum van 100 procent is. In deze sector is het risico met betrekking tot de opbrengsten en winstgevendheid en het vermogensrisico gestegen, terwijl de risico's gerelateerd aan de ‘funding’, de kwaliteit van de activa en de kwetsbaarheid voor marktrisico's stabiel zijn gebleven.

Poli Nobo bijna klaar voor gebruik



De derde verdieping zal begin september officieel worden geopend.

WILLEMSTAD — Poli Nobo, de derde verdieping van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) zal begin september in gebruik worden genomen. De afdeling wordt momenteel ingericht. Dat meldt medisch directeur Franke Scheper.

Op de poli zal er ruimte komen voor de vakgroepen neurochirurgie, neurologie, kindergeneeskunde, longartsen en interventiecardiologie. Door de verschuiving zal er op de tweede verdieping daarnaast meer

ruimte zijn voor de uitbreiding van de afdelingen Gynaecologie en Urologie. Scheper vertelt dat er op weg naar het nieuwe ziekenhuis meer ruimte nodig is voor de integratie van de specialistische zorg. Dat is

een team bestaande uit medisch specialisten, dokters-assistenten en verpleegkundigen. De poliklinische zorg zal exact op dezelfde wijze functioneren, zoals het in de toekomst ook in Hospital Nobo Otrobanda (HNO) zal worden geclusterd. In het nieuwe ziekenhuis zullen de vakgroepen van de nieuwe poli dus ook als clusters bij elkaar gaan werken. Het project wordt samen

met de Sociale Verzekeringsbank (SVB) getrokken. De organisatie faciliteert als projectcoördinator de veren nieuwbouw van de nieuwe poli, de werkplek van de specialisten in loondienst. De uitbreiding geeft de poli de mogelijkheid om meer specialisten aan te trekken en de zorg te centraliseren. In totaal kunnen er veertig specialisten worden gehuisvest in de poli.

De harde werkelijkheid van cyberpesten



Foto's: Sentro Identut i Famia



KRALENDIJK — Het Centrum voor Jeugd en Gezin op Bonaire organiseerde vorige week vrijdag tijdens de Internationale Jongerendag een gespreksavond over pesten, op school en via sociale media (cyberpesten). De avond trok een volle zaal met jongeren, maar ook jeugdleiders.

Doel van de avond was om jongeren informatie te geven en te laten delen over dit fenomeen. In het bijzonder werd stilgestaan bij consequenties en eigen verantwoordelijkheid en het delen van meningen en gevoelens. Christopher Frans was de gespreksleider. Hij gaf uitgebreid uitleg over de terminologie van de professionals en van jongeren onder

elkaar. Ook deelde hij zijn eigen ervaring op dit gebied. Hij presenteerde een aantal voorbeelden uit het dagelijks leven op Bonaire. Dit laatste was confronterend voor degenen die niet wisten dat dit op Bonaire gebeurt. Frans vertelde over het desastreuze effect van dit fenomeen op het leven van de jongeren en hun familie. Onder meer ook ouders die hadden verteld

hoe lang dit bij hen blijft naverken. Hoe dit tot op de dag van vandaag hen blijft emotioneren, hoe zij er niet over kunnen praten. Het gevoel dat zij hun kinderen niet genoeg kunnen helpen. Hij vertelde over jongeren die zelfmoord hebben gepleegd door het pesten, hier op Bonaire en op andere plaatsen. Ook werd gesproken over

degenen die zich hieraan schuldig hebben gemaakt en die niet stilstaan bij de eigen gedrag. Hierna konden de jongeren hun vingerafdruk op canvas zetten, waarmee zij beloofden iets te zullen doen als zij een situatie van pesten zien. Ook ontvingen zij twee bandjes met de tekst 'Stima i Respetá Otro', een voor henzelf en

de ander om aan een vriend of vriendin te geven. De avond was zeer informatief en interactief. Na afloop was er een 'get together' voor de jongeren.

Het probleem laat zien dat het om een situatie gaat waarin niet een enkel individu iets verkeerd doet, maar heel vaak de 'peer group',

de hele omgeving of de hele cultuur op een school. In het verleden is men begonnen met beleid te ontwikkelen voor dit probleem, onder meer een protocol voor scholen. Het Centrum voor Jeugd en Gezin op Bonaire gaat aandacht vragen voor dit probleem, dat door jongeren zelf als grootste prioriteit naar voren is gebracht.

Minister St. Maarten: Reactie UP op plannen nieuwe ziekenhuis misleidend

PHILIPSBURG — 'Misleidend', 'leugenachtig' en 'incompetent' waren enkele van de woorden die Emil Lee, de Sint-maartense minister van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid (VSA) in de mond nam om beweringen van de United People's (UP) partij over het nieuwe ziekenhuis te ontkrachten.

Lee is de afgelopen maanden druk doende om zijn plannen voor het nieuwe ziekenhuis te realiseren. Aan de andere kant kwam Tatiana Arrindell, de vicevoorzitter van de UP, met verschillende beweringen, waaronder die dat het Sint Maarten Medisch Centrum (SMMC) momenteel met verlies zou draaien, dat de bouw van een groter ziekenhuis alleen zou leiden tot grotere verliezen, dat er niet voldoende gekwalificeerde specialisten zouden zijn en dat Lee de plannen van de UP voor een nieuw ziekenhuis had moeten 'overnemen'. De minister stelde op zijn beurt dat het SMMC in november 2015, toen hij als minister aantrad, jarenlang jaarlijks miljoenenverliezen rapporteerde. "Dit probleem was al jaren bekend bij mijn voorgangers. De oorzaak van het probleem was simpel: de tarieven waren sinds 2004 niet aangepast en de kosten waren gestegen." Als één van zijn eerste taken 'om te verzekeren dat ons gezondheidsstelsel overeind bleef' stelde

hij een 'acuut reddingsplan' op 'met aanpassingen waar nodig', zodat het SMMC de deuren kon openhouden. Hij voegde eraan toe dat het ziekenhuis nu voldoet aan alle operationele- en belasting-uitgaven en dat 'een aantal uitstaande fiscale kwesties zullen worden aangepakt bij de aanvang van de bouw van het nieuwe ziekenhuis'. De minister maakte tevens duidelijk dat ernaar gestreefd zal worden om in de toekomst zoveel mogelijk medische ingrepen lokaal uit te voeren, zodat de deviezen in eigen land blijven. Lee legde uit dat de UP van plan was geweest om 'een zeer duur' ziekenhuis te bouwen, waarvan de overheid de kapitaalkosten zou opbrengen om een vleugel voor medisch toerisme te bouwen. De UP was van plan om deze dan uit te besteden aan een derde partij, die het zou exploiteren om winst te maken. "In hun plan is sprake van zes operatiekamers, vier bestemd voor medisch toerisme en twee voor ons ziekenhuis. In ons plan is sprake van vier operatiekamers, allemaal bestemd voor St. Maarten en de regio. Waarom zou ons land zelf geen medisch toerisme kunnen opbouwen, de specialisten die we nodig hebben aantrekken en lokale mensen trainen?", vroeg Lee zich af. Hij stelde tot slot dat 'een algemeen ziekenhuis van hoog kwalitatief niveau' de economie zal 'diversifiëren' en positief zal beïnvloeden.

Mariniers trainen VKS'ers op St. Maarten



PHILIPSBURG — De Nederlandse marine organiseerde vorige week zaterdag een acht uur durende trainingssessie voor het Vrijwilligerskorps van St. Maarten (VKS). De lessen, waar twintig VKS'ers en achttien mariniers bij aanwezig waren, gingen over militaire operaties in de bebouwde kom en de cursisten werden onder andere getraind in het binnengaan van gevaarlijke gebouwen.



Regering van Aruba
Ministerie van Onderwijs en Gezin

Minister Michelle Hooyboer: Mededeling wijziging in Schoolleiderschap





Jane Bueno-Hooft
Directeur
C.G. Abraham de Veerschool



Ruthlin Schwengle
Adjunct-directeur
Colegio San Antonio



Marilyn Richardson
Directeur
Instituto Pedagogico
Arubano



Robin - Ann Dider
Adjunct-directeur
Openbare Avondleergang
Aruba Middag Mavo



Jahaira Marrug
Schoolhoofd
Maria School



Kenny Meyers
Adjunct-directeur
Avond Havo San Nicolaas



Gershwin Lee
Directeur
Colegio San Antonio



Sharine Curiel
Schoolhoofd
Scol Basico Washington

"Aan allen die voor het eerst naar school gaan, en iedereen die hun studie voortzet, wens ik een succesvol schooljaar toe!
Ik wens alle docenten veel positieve energie en inspiratie toe.

Een fijn schooljaar 2016-2017"

Bestand Oekraïne geschonden: 3 doden

KIEV — Gevechten in Oost-Oekraïne hebben drie militairen het leven gekost. Zes anderen raakten gewond, maakte het kantoor van de president in Kiev vandaag bekend. De gevechten tussen het leger en de pro-Russische rebellen voltrokken zich vooral ten noorden van Donetsk, het belangrijkste bolwerk van de opstandelingen.

Ook in de buurt van de havenstad Marioepol, die onder Oekraïense controle is, werd gevochten. Officieel geldt een wapenstilstand tussen Kiev en de separatisten maar dat wordt regelmatig geschonden. Het blijft over het algemeen bij schermutselingen en lokale artilleriebeschietingen over en weer; van groot-schalig oorlogsgeweld is lang

geen sprake geweest. Maar het afgelopen etmaal werden volgens het leger meer dan achthonderd projectielen afgeschoten door de separatisten, het grootste aantal in ongeveer een jaar tijd. President Petro Porosjenko sprak vandaag van een verslechtering van de situatie en waarschuwde dat er ‘een significante kans op escalatie’

is. “We sluiten een massale Russische invasie niet uit”, voegde hij eraan toe. De relatie tussen Oekraïne en Rusland is de afgelopen tijd nog verder onderkoeld geraakt dan zij al was. De Russische president Vladimir Poetin beschuldigt Oekraïne van terroristische activiteiten op de Krim, het door Rusland geannexeerde schiereiland. De Oekraïense regering vreest dat dit een voorwendsel is voor militair ingrijpen. Van het vredesproces tussen de separatisten in het oosten en de Oekraïense regering is tegelijkertijd nog niet veel van terechtgekomen.

Minitop EU op Italiaans eiland Ventotene

PARIJS — Frankrijk, Duitsland en Italië houden aanstaande maandag een minitop. François Hollande, Angela Merkel en de Italiaanse premier Matteo Renzi komen bijeen om te praten over de koers van de Europese Unie na het Britse vertrek. Verder staan de toestand in Turkije en de vluchtelingencrisis op de agenda, maakte een woordvoerder van de Franse president bekend.

Plaats van handeling is het eilandje Ventotene, ten westen van Napels aan de westkust van Italië. Het is een symbolische plek: politicus Altiero Spinelli werd er door de fascistien gevangen gehouden. Hij schreef er – bij gebrek aan papier op vloeitjes – het Manifest van Ventotene. In het beroemde

document pleiten Spinelli en medeschrijver Ernesto Rossi voor een verenigd Europa. Oorlog is geen optie meer als heel Europa opgaat in één federale staat, zo luidde de hoofdgedachte. De bijeenkomst van de drie leiders dient als voorbereiding op de EU-top in Bratislava op 16 september. Die

staat in het teken van de toekomst van de Europese Unie zonder het Verenigd Koninkrijk, dat dan ook niet is uitgenodigd. EU-president Donald Tusk en de 27 regeringsleiders en staatshoofden buigen zich dan over mogelijke hervormingen.

Tusk wil goed beslagen ten ijs komen en hoopt voor die tijd alle leiders te hebben gesproken. Zijn ronde door Europa is inmiddels begonnen. Hij is vandaag op bezoek bij Merkel voor een werkdiner. Voor de bijeenkomst op Ventotene heeft hij geen uitnodiging ontvangen.

Erdogan: Gülen-aanhangers hielpen PKK

ANKARA — De Turkse president Recep Tayyip Erdogan beschuldigt aanhangers van zijn aartsvijand Fethullah Gülen ervan een rol te hebben gespeeld bij bomaanslagen in Turkije die door de Koerdische PKK zouden zijn gepleegd.

In een toespraak zei Erdogan dat Turkije te maken heeft met aanvallen door meerdere terroristische groeperingen die samenwerken. Volgens de president zijn de

aanhangers van Gülen medeplichtig aan de aanslagen door Koerdische militanten. Vandaag kwamen 7 mensen van de Turkse veiligheidsdiensten om het leven en

raakten 224 mensen gewond door de aanvallen in het oosten van Turkije. Erdogan houdt de in de Verenigde Staten wonende geestelijke Gülen verantwoordelijk voor de mislukte staatsgreep in Turkije in juli. Sindsdien is in Turkije de jacht geopend op zijn aanhangers. Gülen zelf ontkent iedere betrokkenheid bij de coup.

maar zorgt er veelal ook voor dat kinderen niet meer naar school gaan omdat ze eten bij elkaar moeten sprokkelen of er de energie niet meer voor hebben. “We richten onze hulp voor deze sluipende ramp op degenen die het het hardst nodig hebben, vooral kinderen”, stelt het Internationale Rode Kruis.

EU roept op tot doorlaten hulp voor Aleppo

BRUSSEL — De strijdende partijen in Syrië moeten onmiddellijk een staakt-het-vuren in acht nemen om humanitaire hulp aan de belegerde stad Aleppo mogelijk te maken.

Die oproep deed EU-buitenlandchef Federica Mogherini vandaag. Tijdens de wapenstilstand kunnen gewonden worden geëvacueerd en elektriciteit en waterleidingen worden hersteld. In Aleppo wordt sinds een maand zwaar gevochten. De permanente bombardementen maken hulptransporten onmogelijk. Honderdduizenden mensen in de Noord-Syrische stad zitten zonder elektriciteit en stromend water en zijn verstoken van internationale hulp. Mogherini houdt vooral het Syrische regime met zijn ‘buitensporige en disproportionele’ aanvallen verantwoordelijk voor de escalatie van het geweld en het vernielen van de infrastructuur. De Verenigde Naties riepen vorige week op tot een humanitaire wapenstilstand. Nederland verwelkomt de



Een met stof bedekte Syrische man zoekt een veilig heenkomen, na een luchtaanval in de wijk Sakhur.

Oppositieleider Zuid-Sudan is uitgeweken

JUBA — Voormalig vice-president en oppositieleider Riek Machar is Zuid-Sudan ontvlucht. Hij is volgens een anonieme medewerker uitgeweken naar buurland Ethiopië, waar hij morgen tekst en uitleg geeft over zijn vertrek. De leiding van zijn partij SPLA-IO had eerder laten weten dat Machar is uitgeweken naar een ‘veilig land in de regio’.

Machar leidde een twee jaar durende rebellie tegen zijn rivaal, president Salva Kiir, voordat de twee partijen in augustus 2015 weer vrede sloten. Hij keerde in april terug naar de hoofdstad Juba om zijn taak als vicepresident weer op zich te nemen, maar toen er vorige maand nieuwe gevechten uitbraken trok hij zich met zijn troepen terug. Kiir heeft Machar als vicepresident ontslagen en vervangen door Taban Deng Gai, een voormalig onderhan-



Riek Machar vluchtte naar buurland Ethiopië, nadat vorige maand nieuwe gevechten uitbraken in Zuid-Sudan.

delaar van de oppositie die met Machar heeft gebroken. De Verenigde Naties willen vanwege de onrust een vre-

desmacht naar Zuid-Sudan sturen, maar de regering in Juba geeft daarvoor geen toestemming. Tienduizenden

mensen kwamen om tijdens de Zuid-Sudanese burgeroorlog, ruim twee miljoen mensen ontvluchtten het geweld.

‘Straf- en zorgketen schoot tekort bij tbs’er

LEEUWARDEN — Er moet extra aandacht komen ‘voor het meer sluitend krijgen van de straf- en zorgketen’. Dit zei burgemeester Ferd Crone van Leeuwarden vandaag in reactie op het onderzoeksrapport van de Inspectie Veiligheid en Justitie (IVenJ) en de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) in de zaak rond oud-tbs’er Udo D.

De man sloeg in oktober 2015 in Leeuwarden een vrouw dood met een fles en verwondde een andere vrouw. Dat was twee maanden nadat de ex-tbs’er met succes gedwongen opname had aangevochten. Volgens Crone onderschrijven de betrokken autoriteiten (de gemeente, Gemeen-

telijke Gezondheidszorg Friesland, de politie en het OM) de uitkomsten van het onderzoek. “Maar dat doen we met een pijnlijk, dubbel gevoel”, aldus Crone. “Aan de ene kant is bevestigd dat we goed hebben samengewerkt en dat we onze bevoegdheden hebben gebruikt. Tegelijkertijd is in dit geval gebleken

dat dit soms niet voldoende is. Zelfs als je iemand scherp in het oog houdt en alles doet om incidenten te voorkomen, kan het nog misgaan.” Volgens Crone waren er “kennelijk niet voldoende bevoegdheden. Er ligt nu een nieuw wetsvoorstel bij de Tweede Kamer voor verplichte gemeentelijke gezondheidszorg. Mogelijk dat dat op dit punt voor verbetering zorgt. In het geval van Udo D. konden we geen verplichte ambulante behandeling opleggen. Onder de nieuwe wetgeving kan dit straks wel. Andere be-

voegdheden kunnen in de toekomst helpen bij zaken op het grensvlak van strafrecht en zorg. Dat is onze boodschap.” Udo D., al jarenlang in het vizier van gemeente, politie, justitie en gemeentelijke gezondheidszorg, moest in de zomer vorig jaar na een gedwongen opname worden vrijgelaten omdat de wet het niet toestond hem langer vast te houden. Ondanks een serie preventieve maatregelen, zoals een gebiedsverbod en intensievere controle door de politie, ging het in oktober vorig jaar opnieuw mis.

Oorlogsleed Syrië in beeld

ALEPPO — Oorlogen worden vaak samengevat in koele cijfers over doden en gewonden.

Videobeelden van een Syrisch jongetje die momenteel de wereld rondgaan, herinneren aan het leed achter de getallen. In de video is te zien hoe de kleuter na een bombardement bebloed en onder het stof uit een gehavend gebouw wordt gehaald en in een ambulance wordt gezet. De jongen blijft doodstil zitten. Hij huilt niet, maar kijkt beduusd voor zich uit en veegt bloed van zijn gezicht. Het fragment is gepubliceerd door oppositiegroep Aleppo Media Centre en duurt 38 seconden. Zowel door internationale media als door gebruikers van sociale media



werden de beelden vandaag massaal gedeeld. Volgens een fotograaf die ter plaatse was, heet het jonge-

tje Omran en is hij vijf jaar. Zijn ouders en alle vier de kinderen van het gezin werden gered, niemand van hen

zou ernstig gewond zijn geraakt. Een uur later stortte het pand waaruit ze werden gered in.

NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

pa trabae
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.



Euro

Positief

AMSTERDAM — Verzeke-
raar NN Group was vandaag
de absolute uitblinker op
een positief gestemde beurs
in Amsterdam. Maritiem
dienstverlener en baggeraar
Boskalis publiceerde even-
eens cijfers, maar die vielen
minder in de smaak.

De AEX-index op Beursplein
noteerde tegen het einde van
de ochtend 0,8 procent in de
plus op 450,95 punten. De
MidKap steeg 1 procent tot
642,12 punten. De indices in
Londen, Parijs en Frankfurt
wonnen tot 0,5 procent.

NN was met afstand lijst-
aanvoerder in de hoofdindex
met een plus van 7,6 pro-
cent. NN had net als concu-
renten wel last van stevige
claims door het noodweer
dat het zuiden van Neder-
land in juni trof.

Windmolenbouwer Vestas
won in Kopenhagen 10 pro-
cent na een handelsbericht,
waarin het positiever werd
over zijn omzetverwachting.
Beleggers verwerkten ver-
der de notulen van de Ame-
rikaanse centrale bank, die
gisteravond naar buiten
kwamen. Daar viel uit op te
maken dat een renteverho-
ging in de Verenigde Staten
nog wel even op zich kan la-
ten wachten.

De prijs van een vat Ame-
rikaanse olie steeg 0,6 pro-
cent naar 47,06 dollar. Brent
daalde 0,1 procent op 49,79
dollar per vat. De euro no-
teerde 2,014 gulden, tegen
2,006 gulden bij het Euro-
pese slot gisteren.

Tokio

Lager

TOKIO — De Japanse beurs
is vandaag flink in de min
gesloten. De toonaangeven-
de Nikkei-index was daar-
mee een opvallend scherpe
daler in een overwegend ho-
gere regio. Een duurdere yen
zorgde echter voor terughou-
dende beleggers in Tokio.

De waarde van de munt
steeg ten opzichte van de
dollar, nadat uit de notulen
van de recente beleidsverga-
dering van de Federal Reser-
ve viel op te maken dat een
renteverhoging in de Ver-
enigde Staten nog wel even
op zich kan laten wachten.
De Nikkei eindigde de ses-
sie uiteindelijk 1,6 procent
lager op 16.486,01 punten.
SoftBank toonde een verlies
van 4,6 procent. Het tele-
comconcern heeft volgens
bronnen nog altijd goede
hoop op een deal waarmee
zijn Sprint-divisie fuseert
met T-Mobile US. Expor-
teurs als Toyota, Nissan en
Mazda verloren tot 3,9 pro-
cent.

De Hang Seng stond tussen-
tijds 1,1 procent in de plus,
terwijl de Kospi in Seoul 0,5
procent won. Samsung was
daar een opvallende uit-
schieter. Het aandeel van de
technologiegigant steeg 4,7
procent. De All Ordinaries
in Sydney eindigde met een
verlies van 0,4 procent.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De beurs-
graadmeters in New York
zijn vandaag zonder grote
bewegingen geopend. Beleg-
gers hebben de notulen van
de meest recente renteverga-
dering van de Federal Reser-
ve, die gisteren naar buiten
kwamen, nog vers in het ge-
heugen. Verder verwerkten
ze wat macro-economische
cijfers en resultaten van Cis-
co Systems en Wal-Mart. De
Dow-Jonesindex opende op
18.578 punten. De S&P 500
steeg 0,1 procent naar 2183
punten. Technologiegraad-
meter Nasdaq won ook 0,1
procent op 5231 punten.
Wal-Mart werd door beleg-
gers beloond met een plus
van 2,6 procent. Het super-
marktconcern gaf na een
goed tweede kwartaal aan,
positiever te zijn geworden
over de winst voor het gehele
jaar. Het bedrijf zag de verko-
pen in Amerikaanse winkels
die minstens een jaar open
zijn sterker stijgen dan ana-
listen hadden verwacht.

Rabobank roept overheid op te investeren

UTRECHT — De Nederlandse overheid moet de econo-
mie van een broodnodige prikkel voorzien met
nieuwe investeringen. Dat stelde de topman van Ra-
bobank, Wiebe Draijer, vandaag in een toelichting op
de halfjaarcijfers van zijn bank.

Draijer herhaalde daarbij
zijn kritiek op het beleid van
de Europese Centrale Bank
(ECB). Diens stimulerings-
beleid leidt volgens de ban-
kier alleen tot een lage rente,

zonder de gewenste positieve
effecten voor de economie.
“Wij hopen daarom op aan-
vullende prikkels om de wer-
king van de economie en de
investeringen van bedrijven

echt op gang te krijgen.”
Die prikkels moeten in de vi-
sie van Draijer van overhe-
den komen . Die richten zich
volgens hem nog altijd te
veel op het beperken van hun
eigen tekorten, terwijl de la-
ge rente grote kansen biedt
voor investeringen. Draijer
wees daarbij op uitblijven
van infrastructuurprojecten
met een lange looptijd en op

de enorme kansen die de ver-
dere verduurzaming van de
economie biedt. “We zien dat
de investeringen van bedrij-
vens per saldo nauwelijks toe-
nemen, terwijl we die maxi-
maal willen aanjagen”, stel-
de Draijer. “Daarvoor is het
van belang dat ondernemers
meer vertrouwen krijgen en
dat landen meer kiezen voor
investeringen.”

Groei Nestlé in jaren niet zo traag geweest



VEVEY — Het Zwitserse voedingsmiddelenconcern Nestlé heeft de traagste groei doorgemaakt in de eerste helft van dit jaar sinds 2009. De omzet nam met 3,5 procent toe, maakte het concern vandaag bekend. Dat was iets beneden de verwachtingen van analisten. Zij gingen gemiddeld uit van een omzettoename van 3,7 procent. De groei werd vooral gedrukt doordat Nestlé geen prijsverhogingen kon doorvoeren. Toch handhaaft het bedrijf zijn jaarprognose, waarbij het mikt op een autonome omzetgroei van 4,2 procent. Nestlé-topman Paul Bulcke voorziet dat de prijzen in de tweede helft van dit jaar zullen verbeteren. De onderneming heeft de laatste maanden last van prijzen in Europa die onder druk staan als gevolg van deflatie.

ECB waakt voor te hoge verwachtingen

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB)
blijft scherp letten op alle onzekerheden in de econo-
mie, maar wil tegelijkertijd geen al te hoge verwach-
tingen scheppen rond stimuleringsmaatregelen die
nog kunnen worden genomen. Dat blijkt uit de no-
tulen van de meest recente rentevergadering van de
ECB, die vandaag zijn gepubliceerd.

Tijdens hun bijeenkomst op
21 juli concludeerden de cen-
trale bankiers van de euro-
landen dat het nog te vroeg
was om de gevolgen van de
Brexit in te schatten. Daar-
om werd besloten om duide-

lijk aan te geven dat de ECB
klaar staat om in actie te ko-
men als dat nodig is, zonder
‘onterechte verwachtingen’
over het toekomstige mone-
taire beleid te scheppen.
De ECB presenteert bij de

volgende rentevergadering,
op 8 september, nieuwe pro-
gnoses voor de economische
groei en inflatie in de euro-
zone. Economen rekenen er-
op dat de centrale bank met
nieuwe maatregelen komt
als de vooruitzichten ver-
der zijn verslechterd. Daar-
bij kan bijvoorbeeld worden
besloten om langer door te
gaan met de opkoop van obli-
gaties, of om meer obligaties
in aanmerking te laten ko-
men voor dat programma.

Prijs lpg op laagste niveau sinds 2010



De prijs van het inmiddels minder populaire lpg is verder gezakt en kost 1,42 per liter. Een derde hiervan is accijnzen.

EINDHOVEN — De prijs
van autogas heeft het
laagste niveau bereikt
sinds het najaar van
2010. De prijs aan de
pomp voor een liter lpg
zakte vandaag naar 1,42
gulden, meldde consu-
mentencollectief United-
Consumers.

De prijsdaling wordt volgens
de organisatie aan de ene
kant veroorzaakt door een

overaanbod van gas. Daar-
naast is de vraag tanende.
Het gebruik van lpg als mo-
torbrandstof in Nederland is
afgelopen tijd namelijk met
ruim 20 procent afgenomen.
Ook benzine en diesel worden
volgens het consumentencol-
lectief nog steeds goedkoper.
Die prijsdalingen zijn echter
beperkt dan bij lpg. Voor
benzine en diesel geldt dat de
pomp prijs voor meer dan de
helft bestaat uit belastingen

en accijnzen. Bij lpg geldt dat
slechts voor een derde van de
prijs. De gemiddelde lande-
lijke adviesprijs voor Euro95
was vandaag 3,13 gulden,
terwijl voor diesel 2,43 gul-
den per liter zou moeten wor-
den afgerekend. Deze prijzen
worden vastgesteld op basis
van de adviesprijzen van de
vijf grootste oliemaatschap-
pien die actief zijn in Ne-
derland, te weten Shell, BP,
Total, Texaco en Esso.

Dijsselbloem niet onder indruk boete bankiers

DEN HAAG — Minister
Jeroen Dijsselbloem (Fi-
nanciën) snapt de kritiek
op de straffen die zijn ge-
geven aan medewerkers
van de Rabobank die be-
trokken waren bij gesjoel
met de Euribor-rente.
Hij zei vandaag ‘niet on-
der de indruk te zijn’ van
de zelfregulering van de
financiële sector in deze
zaak.

De vier bankiers kregen
geldboetes tussen de 750
en 3000 euro. Dat was de
uitkomst van een schikking
met toezichthouder Dutch
Securities Institute (DSI),
bleek uit onderzoek van het
FD. Het DSI is het zelfre-
guleringsorgaan van de Ne-
derlandse effectenbranche.
“Ik snap de kritiek heel
goed dat deze uitkomst wel
erg mild is in verhouding
tot de ernst”, zei Dijssel-
bloem. Maar hij vindt dat
het tuchtrecht in de finan-
ciële sector een kans moet
krijgen om zich te bewijzen.
Er is op het gebied van zelf-
regulering in de sector al
het ‘nodige veranderd’.

Dertig Rabo-medewerkers
waren betrokken bij het
manipuleren van de Libor-
en Euribor-rente. Zij ont-
lopen in Nederland straf-
rechtelijke vervolging. In
het buitenland worden ex-
medewerkers van de bank
harder aangepakt.
In de Volkskrant stellen
deskundigen vandaag dat
het niet werkt om banken
zelf toezicht te laten hou-
den op hun gedrag. Marcel
Pheijffer, hoogleraar ac-
countancy aan Nyenrode,
zegt in de krant dat de
straffen tegen de Rabo-
medewerkers ‘maatschap-
pelijk gezien nauwelijks
te verantwoorden en uit te
leggen’ zijn.
Ze zijn er met de schikking
volgens hem ‘erg goed’ van
afgekomen.

Sterke stijging Britse winkelverkopen

LONDEN — De winkel-
verkopen in Groot-Brit-
tannië zijn in juli, de
maand na het Brexit-refe-
rendum, sterk gestegen.
Britse winkeliers profi-
teerden van het warme
weer, waardoor bijvoor-
beeld meer zomerkleding
werd verkocht, en van
toeristen die veel spen-
deerden vanwege het
goedkope Britse pond.

Volgens het Britse statis-
tiekbureau stegen de detail-
handelsverkopen met 1,4
procent in vergelijking met
juni, toen de verkopen nog

met 0,9 procent daalden.
Door het warme weer koch-
ten mensen meer luchtige
kleding en schoeisel. Ook
waren er flinke kortingsac-
ties.

Daarnaast kwamen er veel
toeristen naar Groot-Brit-
tannië om te profiteren van
het zwakke pond. De Brit-
se munt verloor flink aan
waarde na het referendum
op 23 juni, waardoor Groot-
Brittannië goedkoper is ge-
worden voor mensen uit het
buitenland. Met name de
verkoop van horloges en ju-
welen ging duidelijk omhoog.

BAM voert winst verder op

BUNNIK — Bouwer BAM
heeft in de eerste zes
maanden van dit jaar de
winst verder weten op
te voeren. Volgens het
bouwbedrijf presteert
onder meer de sector
civiele techniek sterk,
terwijl ook bij publiek-
private samenwerkingen
(pps) solide werd gepres-
teerd. Dat meldde BAM
vandaag in een handels-
bericht over het eerste
halfjaar.

De nettowinst van BAM was
32,9 miljoen euro, waar een
jaar eerder 4,7 miljoen euro
resteerde onder de streep.
De omzet viel met 3,4 mil-
jard euro een fractie lager
uit dan de 3,5 miljard euro
een jaar eerder. Dit was vol-
gens de onderneming onder
meer het gevolg van de da-
ling van het Britse pond.
Dat de Britten in juni in een
referendum kozen voor een
Brexit heeft volgens BAM
vooralsnog geen invloed ge-
had op de resultaten, anders
dan de waardedaling van het
pond. Zo werden geen orders
geannuleerd en zijn vrijwel
alle inkomsten voor dit jaar
bevestigd.
Topman Rob van Wingerden
zei in een toelichting dat
hij de gevolgen van de aan-
staande Brexit op de langere
termijn niet kan voorzien,

maar dat de markt mogelijk
ook kan profiteren. “Omdat
de Britten willen laten zien
dat de keuze voor het vertrek
niet voor niets is geweest,
komt er mogelijk meer dy-
namiek in de markt”, aldus
Van Wingerden. “Het is ook
niet in ieders belang om er
een drama van te maken.”
Na Nederland is het Ver-
enigd Koninkrijk de belang-
rijkste markt voor BAM. In
2015 waren de Britse activi-
teiten goed voor 31 procent
van de omzet van de bouw-
er. In Duitsland hoopt BAM de
komende jaren onder meer
te profiteren van het onder-
houdsplan voor wegen, dat
de regering in Berlijn aan-
kondigde. Verder zal BAM
zich, anders dan nu, gaan
richten op een vijftal regio's
in het land. Het bedrijf voelt
zich daarbij gesteund door
goede resultaten in de regio
Berlijn. Om dit te realiseren
heeft BAM enkele miljoenen
gereserveerd.
De orderinstroom over de
eerste zes maanden van
het jaar daalde tot 10,6 mil-
jard euro. Ook hier kreeg de
waardedaling van het pond
voor een deel de schuld, ter-
wijl BAM verder een project
in België geannuleerd zag
worden. Ook hanteert de
bouw-er striktere disci-
pline bij het aannemen van
opdrachten.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion
Aruba Limpi
583-8383

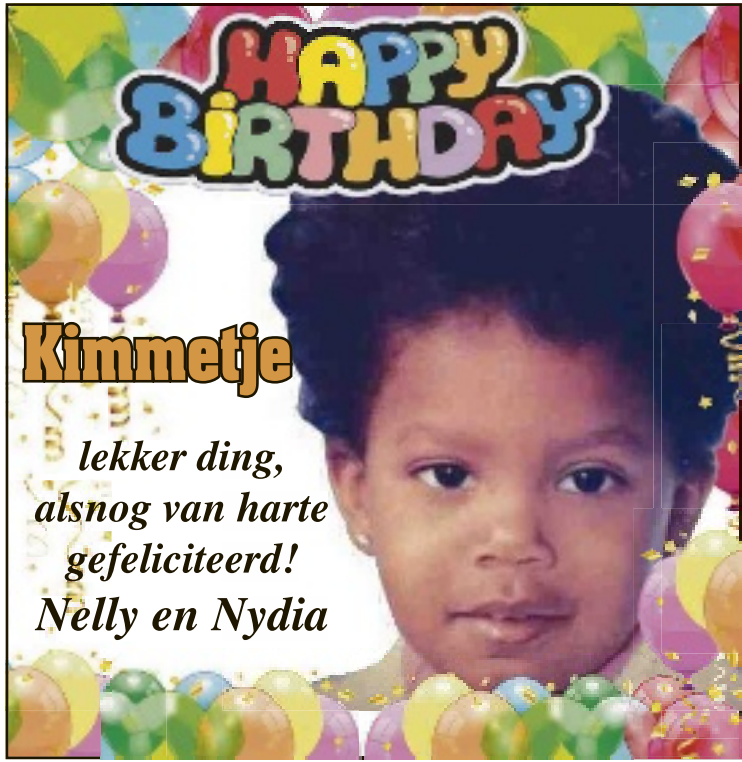
NEW YORK			AMSTERDAM		
DOW JONES	18-Aug	-0.19%	AEX	18-Aug	0.88%
S&P 500 INDEX	2181.10	-0.05%	ARCELOMITTAL	5.79	3.14%
NASDAQ	5227.15	-0.03%	AEGON NV	3.66	0.80%
AMAZON.COM INC	762.78	-0.24%	KONINKLIJKE AHOL	21.52	0.63%
APPLE INC	109.12	-0.09%	AKZO NOBEL	59.66	0.37%
ABU DHABI-SP ADP	174.91	1.26%	ASML HOLDING NV	93.30	0.83%
BERKSHIRE HATH-B	148.76	-0.21%	DSM (KONIN)	61.78	0.88%
CTIGROUP INC	46.33	-0.64%	HAL TRUST	186.50	0.76%
COCA-COLA CO	44.06	0.00%	HEINEKEN NV	78.93	-0.32%
WALT DISNEY CO	96.69	-0.19%	ING GROEP NV	10.57	1.10%
3D SYSTEMS CORP	15.42	1.25%	KPN (KONIN) NV	2.99	0.40%
EBAY INC	30.46	-0.51%	KONINKLIJKE PHIL	25.43	0.97%
FACEBOOK INC-A	123.91	-0.37%	RANDSTAD HOLDING	40.90	1.51%
GENERAL ELECTRIC	31.20	-0.29%	RELX NV	15.88	1.67%
ALPHABET INC-A	803.65	-0.22%	ROYAL DUTCH SHA	22.54	0.78%
HP INC	14.48	-0.14%	TOMTOM	8.29	2.30%
HOME DEPOT INC	134.85	-0.95%	TOTAL SA	43.85	0.70%
INTEL CORP	34.77	-0.71%	UNILEVER NV-CVA	41.32	0.24%
JOHNSON&JOHNSON	120.31	-0.82%	W.P. STEWART HOL	335.36	0.13%
LINKEDIN CORP-A	191.36	-0.02%	SCOTTIABANK FUNDS	17-Aug	
MICROSOFT CORP	57.32	-0.42%	MONEY MARKET	13.0713	0.00%
PROCTER & GAMBLE	87.11	0.17%	US DOLLAR BOND	2.7406	0.13%
ROYAL DUTCH-AOR	51.05	0.42%	GLOBAL GROWTH	2.5332	0.41%
STARBUCKS CORP	55.65	-0.28%	US GROWTH	13.1757	0.17%
Twitter Inc	19.15	-0.06%	CANADIAN GROWTH	2.6774	-0.10%
WAL-MART STORES	73.98	1.43%	FUNDS	17-Aug	
WHOLE FOODS MKT	30.91	-0.10%	BGF CONT EUR FLEX	22.87	-1.21%
EXCHANGE TRADED FND	18-Aug		BGF EMKT BOND	17.26	0.17%
ALERIAN MLP - AMLP	12.76	0.59%	BGF FIX INC GBL OP	13.35	-0.07%
ISH GBL HY BD - GHYG	49.26	-0.01%	BGF GBL ALLOCATION	50.76	-0.16%
ISH BOX HY BD - HYG	86.70	0.21%	BGF USD CORE BOND	17.32	0.06%
ISH SELECT DIV - DIVY	86.96	0.31%	BGF USD HI YIELD BND	29.35	-0.14%
ISH MSCI EMKT - EEM	37.65	0.49%	TEMPLETON GBL BND	22.28	-0.45%
ISH MSCI PAC - EPP	41.78	-0.21%	TEMPLETON ASIAN SM	43.25	-0.25%
ISH RUSSELL - IWV	128.66	0.03%	CURRENCIES	18-Aug	
ISH S&P 500 - SPY	122.34	-0.11%	YEN/USD	100.0700	-0.25%
ISH EUROPE - IEV	39.59	0.38%	EUR/USD	1.1334	0.54%
POWERSHARES QQQ	117.04	-0.19%	CAN/USD	1.2777	-0.76%
POWERSHARES DB C	15.14	1.07%	GBP/USD	1.3145	1.01%
SPDR S&P INT DIV-DIVX	37.68	0.61%	COMMODITIES	18-Aug	
SPDR S&P MID 400	283.46	0.34%	OIL WTI	48.14	2.89%
SPDR S&P 600 SMA	110.46	0.72%	GOLD	1350.79	0.15%
VANGUARD REIT - VNQ	88.73	-0.77%	SILVER	19.7280	0.17%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	41.31	-0.65%	WHEAT	443.0000	0.80%

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Aanhouding na schieten met balletjespistolen



Drie mannen uit Vlaardingen zijn dinsdagavond in Den Haag opgepakt omdat ze met balletjespistolen op mensen hebben geschoten. De politie kreeg rond 23.30 uur een melding van de beschieting en kon vervolgens via camera's op de openbare weg live meekijken.

Op de camerabeelden was te zien dat het drietal op een voorbijrijdende auto schoot, waarna meerdere politie-wagens naar de Strandweg werden gestuurd. De drie verdachten werden aangehouden. Ze hadden vier balletjespistolen en de bijbehorende munitie bij zich.

Op stap met waterpijp in vorm van M16-geweer

Een waterpijp in de vorm van een automatisch vuurwapen (M16) heeft de Rotterdamse politie vannacht flink wat werk bezorgd. Agenten in burger zagen vijf Rotterdamse twintigers rond 02.00 uur op de Nieuwe Binnenweg in auto's wegrijden, waarbij één inzittende iets

wat leek op een M16 in de hand hield. De kolf en loop staken boven de auto uit. Na de melding werden de betrokken auto's aangehouden. Het bleek te gaan om een metalen shisha-waterpijp in de vorm van een M16-geweer. "Legaal, maar niet iets om midden in de nacht op de

Mensen

Steven May ingezworen als apothekerassistent



Afgelopen vrijdag heeft Steven Lennard May zijn eed als apothekerassistent afgelegd tegenover Siegfried Victorina, minister van Gezondheid, Milieu en

Natuur (GMN). De ceremonie vond plaats in aanwezigheid van zijn ouders, mevrouw Ramazan van het GMN-ministerie en ook een docent.

De jonge nieuwe apothekerassistent zal binnenkort aan het werk gaan in zijn nieuwe functie en daarmee de bevolking van Curaçao ten dienste staan.

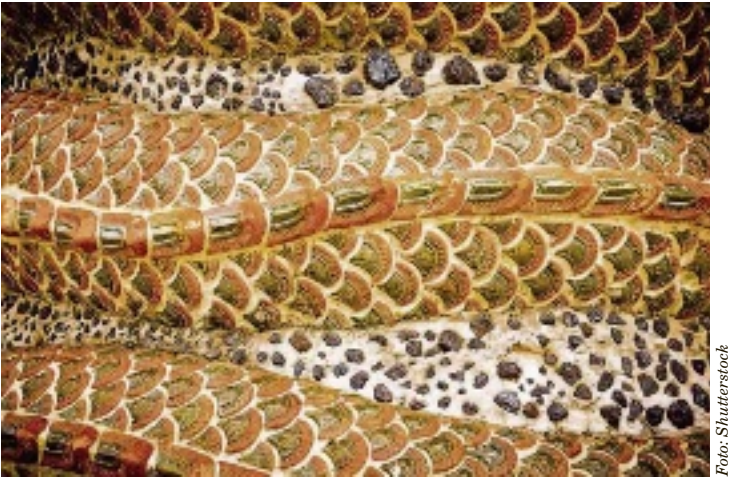
Man bewusteloos geslagen bij parkeerplekruzie



Een vijftigjarige man was zo boos op zijn buurman toen die zijn auto op een – in zijn ogen verkeerde – parkeerplaats had neergezet, dat hij hem bewusteloos sloeg en zijn arm uit de kom draaide. De man zit vast, liet de politie gisteren weten. De ruzie was gisterochtend in Halsteren (Noord-Brabant). De man zag zijn buurman in de straat parke-

ren en naar zijn huis lopen. Hij wachtte de buurman op, maakte zijn ongenoegen over de gekozen parkeerplaats kenbaar en draaide de arm van de buurman naar achteren. Vervolgens stompte hij hem zo hard op zijn neus, dat de man bewusteloos op de grond viel. De buurman moest naar het ziekenhuis voor zijn verwondingen.

Man met gifslangen en hagedissen in koffer



Op Schiphol is een Duitser aangehouden die gifslangen, schildpadden en hagedissen in zijn koffer had. De reptielen, waarvan een deel tijdens de reis was doodgegaan, hadden een gezamenlijke waarde van 30.000 euro. Dat heeft de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit gisteren gemeld. De man kwam uit Zuid-Afrika en wilde de dieren verhandelen op een reptielen-

beurs in Duitsland. Hij heeft een proces-verbaal gekregen voor illegale handel in beschermde dieren en voor dierenkweeling.

De reptielen, waaronder giftige pofadders, gordelstaart-hagedissen en schildcobra's, zijn in beslag genomen en de nog levende exemplaren zijn naar een opvang gebracht. De kosten daarvan worden verhaald op de Duitser.

Cantharel in bos steeds vaker prooi plukkers

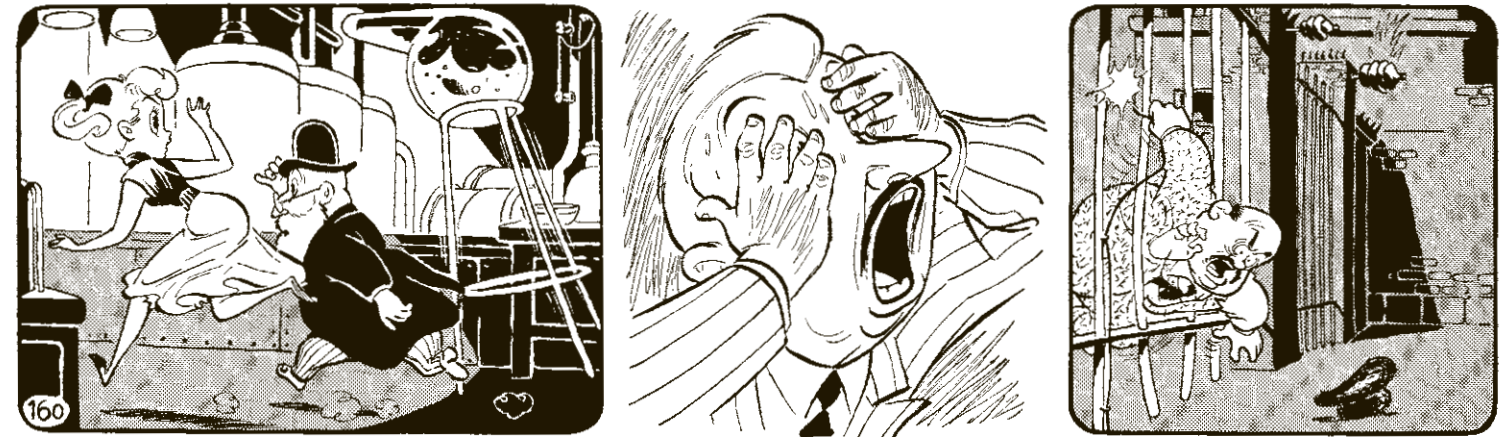


In drukbezochte natuurgebieden valt de hanenkam of cantharel steeds vaker ten prooi aan lekkerbekken die 'de culinair hooglijk gewaardeerde' paddenstoel herkennen en plukken. Daardoor is deze paddenstoel steeds minder in uitgegroeide vorm te zien. Dat schrijft de Nederlandse Mycologische Vereniging, waar veel kennis is over paddenstoelen, op de site Nature Today. In Nederland komen zes soorten cantharellen voor, waaronder de hanenkam. Vooral in de buurt van druk-

bezochte bezoekerscentra van natuurgebieden zijn nog nauwelijks hanenkammen te vinden die de 4 centimeter te boven gaan, aldus de schrijvers van het artikel. Volgens hen wordt de paddenstoel tegenwoordig door brede lagen van de bevolking herkend. Wetenschappelijk is bewezen dat plukken niet schadelijk is voor deze paddenstoelen. Mogelijk dat er daardoor ook minder gewetensbezwaren zijn bij plukkers. "Maar het gemis aan mooie hanenkammen wordt door sommige bosbezoekers wel gevoeld."

Koning Hollewijn en de Zoekgeraakte Rechten

Door Marten Toonder



Hollewijn en Wiebel Wip doken achter een paar hoge toestellen om dekking te zoeken, toen het vuurwapen van de nachtwaker op hen gericht werd. Ze hoorden de hoge stem van de directeur Schaeap protesteren en aanwijzingen geven en daarop bestegen de beide mannen de trap die naar de gaanderij voerde. De koning luisterde peinzend naar de naderende voetstappen. 'Kijk eens aan', mompelde hij. 'We zitten hier verkeerd. Het is de eerste keer, dat ik mij in een springstoffenfabriek bevind, Wiebel, en ik moet je zeggen, dat het mij te denken geeft. Het is zó gesteld, dat er in de oorlog meer helden dan soldaten zijn, maar het komt me voor dat er vóór een oorlog meer springstoffabrikanten dan helden zijn. Bovendien valt het me hier op, dat men slechts aandacht besteedt aan het vernietigen van zaken waaraan men niet genoeg aandacht besteedt om ze op te bouwen. Dat is een verstoord evenwicht en daarom...'

'Kom mee', siste Wiebel. Ze trok de koning overeind en rende met hem naar het andere einde van de omgang. Hollewijn was een weinig verstrooid en keek niet goed uit, zodat de slippers van zijn jas zich verwarden in een grote driepoot waarop een kolossale retort stond. De achtervolgende directeur slaakte een hoge gil en sloeg de handen voor de ogen. 'Het valt!' schreeuwde hij. 'Het zal vallen! Help! Als het valt gaat alles de lucht in! Dat is een super-explosief!' Op hetzelfde moment begon er een bel te rinkelen. 'Zo'n super-explosief maakt een vreemd geluid', hijgde de koning. Maar hij vergiste zich. Het was geen ontploffende springstof, doch een alarmsignaal. Detective Euvel had namelijk in zijn worsteling met de spijlen van het hek een draad kapotgetrokken en nu trad de veiligheidsinstallatie in werking.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Hendrix in voorselectie Oranje

ZEIST — Jorrit Hendrix van PSV zit voor het eerst in de voorselectie van het Nederlands elftal. Bart Ramselaar, die verhuist van FC Utrecht naar PSV, staat ook op de lijst. Hij zat in mei in de selectie, maar moest toen geblesseerd afhaken.

Oranje speelt op 1 september een oefenwedstrijd tegen Griekenland. Op 6 september is de eerste kwalificatiewedstrijd voor het WK, uit, tegen Zweden. Dat speelt zijn eerste wedstrijd zonder Zlatan Ibrahimovic, die na het EK is gestopt als international. Bondscoach Danny Blind maakt op 26 augustus zijn definitieve selectie bekend.

Keepers Michel Vorm en Maarten Stekelenburg zitten ook bij de voorselectie. Stekelenburg speelde in 2012 zijn laatste interland. Blind mist doelman Kenneth Vermeer, die een afgescheurde achillespees heeft. Klaas

Jan Huntelaar is ook teruggekeerd. Hij zat aan het eind van vorig seizoen niet bij de selectie van Oranje. Nederland oefende toen tegen Ierland, Polen en Oostenrijk.

Ook de kersverse international Steven Berghuis is van de partij. Arjen Robben zit niet in de voorselectie. Hij kampt met een blessure.

Voorlopige selectie Nederlands elftal:

Doel: Jasper Cillessen (Ajax), Maarten Stekelenburg (Everton), Michel Vorm (Tottenham Hotspur), Jeroen Zoet (PSV).

Verdediging: Patrick van Aanholt (Sunderland), Daley Blind (Manchester United), Jeffrey Bruma (VfL Wolfsburg), Virgil van Dijk (Sunderland), Mitchell Dijks (Ajax), Daryl Janmaat (Newcastle United), Rick Karsdorp (Feyenoord), Timo Letschert (Sassuolo), Jairo Riedewald (Ajax), Kenny Tete (Ajax), Joel Veltman (Ajax), Ron Vlaar (AZ), Jetro Willems (PSV).

Middenveld: Riechedly Bazoer (Ajax), Jordy Clasie

(Southampton), Jorrit Hendrix (PSV), Davy Klaassen (Ajax), Davy Pröpper (PSV), Bart Ramselaar (PSV), Wesley Sneijder (Galatasaray), Kevin Strootman (AS Roma), Tonny Vilhena (Feyenoord), Georginio Wijnaldum (Liverpool).

Aanval: Steven Berghuis (Feyenoord), Memphis Depay (Manchester United), Bas Dost (VfL Wolfsburg), Klaas Jan Huntelaar (Schalke 04), Vincent Janssen (Tottenham Hotspur), Luuk de Jong (PSV), Jürgen Locadia (PSV), Luciano Narsingh (PSV), Quincy Promes (Spartak Moskou).

Sport

RIO DE JANEIRO — Met een overtuigende overwinning heeft Brazilië zich gisteren geplaatst voor de finale van het olympisch voetbaltoernooi. Het gastland liet in het imposante Maracanã-stadion van Rio de Janeiro weinig heel van Honduras: 6-0. Neymar schreef geschiedenis door al na 15 seconden de score te openen. Hij vierde het snelste doelpunt ooit in een olympisch voetbaltoernooi. Gabriel Jesus (twee), Marquinhos en Luan lieten de score verder oplopen. Neymar tekende in de slotfase voor de eindstand. Brazilië stuit in de finale op Duitsland, dat in de andere halve eindstrijd Nigeria klopte (2-0). Lukas Klostermann en Nils Petersen maakten de doelpunten in de Arena Corinthians van São Paulo.



Foto: APPI/Martin Bernetti

Voetballers Brazilië naar olympische finale

Weer Keniaans goud op steeplechase

RIO DE JANEIRO — De Keniaan Conseslus Kipruto heeft gisteren met grote overmacht het olympisch goud op de 3000 meter steeplechase gewonnen. Daarmee behield hij het goud voor zijn land, dat sinds 1984 oppermachtig is op dit onderdeel. De 21-jarige atleet had zo veel voorsprong dat hij aan het begin van het laatste rechte eind al begon met zwaaien en feestvieren. Hij finishte in een nieuw olympisch record van 8.03,28. De Amerikaan Evan Jager won het zilver. Tweevoudig olympisch kampioen Ezekiel Kemboi die in Rio de laatste race uit zijn loopbaan liep, eindigde als derde, maar werd gediskwalificeerd omdat hij buiten zijn baan was gekomen. Het brons werd daarom toegekend aan de Fransman Mahiedine Mekhiss.



Brazilië laat Amerikaanse zwemmers niet gaan

RIO DE JANEIRO — Zeker twee Amerikaanse zwemmers zijn gisteren tegengehouden toen ze vanuit Rio de Janeiro huiswaarts wilden keren. De Braziliaanse politie wil ze verder ondervragen over de tegenstrijdige verklaringen die ze hebben afgelegd over een beroving waar ze slachtoffer van werden.

De olympische zwemmers Jack Conger en Gunnar Bentz werden door de Braziliaanse politie uit het vliegtuig gehaald dat op het punt stond om op te stijgen. Het Amerikaanse Olympische Comité Usoc heeft bevestigd dat de mannen zijn tegengehouden. Over de locatie van hun teamgenoot James Feigen bestaat verwarring. Volgens

een bron binnen de politie is hij ook tegengehouden op de luchthaven. Een andere politiebron zei later dat agenten de sporter niet konden vinden. De vierde betrokken zwemmer Ryan Lochte slaagde er volgens Amerikaanse media-berichten wel in om naar de Verenigde Staten te reizen. Zijn advocaat was niet bereikbaar voor commentaar.

In totaal vier Amerikaanse zwemmers werden naar eigen zeggen in de nacht van zaterdag op zondag onder bedreiging van een vuurwapen beroofd in een taxi. De overvallers zouden zich hebben voorgedaan als politiemensen en de sporters moesten hun bezittingen afgeven. De zwemmers hebben onder andere wisselend verklaard over het aantal verdachten. Volgens bronnen binnen de politie is er nog geen bewijs gevonden dat de lezing van de Amerikanen ondersteunt. De autoriteiten riepen de betrokken taxichauffeur gisteren op zich te melden.

Ramselaar van FC Utrecht naar PSV

EINDHOVEN — Bart Ramselaar voetbalt de komende vijf jaar voor PSV. De twintigjarige middenvelder uit Amersfoort heeft vandaag zijn handtekening gezet onder een contract bij de Eindhovense club. Hij maakt de overstap van FC Utrecht.

“Dit is een hele goede stap in mijn ontwikkeling. Ik ben pas twintig. Ik heb een mooie periode gehad bij FC Utrecht en ik denk dat dit een perfecte vervolgstap is voor mij, de top van Nederland. Qua training en wedstrijden kan ik

mij echt ontwikkelen hier”, zei hij tegen *PSVTV*.

Ramselaar gaf er de voorkeur aan nog in Nederland te blijven. “Je ziet ook dat jongens al vroeg naar het buitenland gaan, maar dat

loopt niet altijd goed af. Ik denk dat dit realistisch is, een stap hogerop.” Hij verheugt zich er ook op om in de Champions League te kunnen gaan spelen. “Dat is wel een droom die uitkomt.” Ramselaar doorliep bij FC Utrecht alle hogere jeugdelftallen en debuteerde op 1 maart 2015 in de eredivisie tegen Feyenoord. Hij groeide uit tot vaste waarde bij de Utrechtse. Hij werd in mei

ook voor het eerst geselecteerd voor het Nederlands elftal, maar hij kwam toen vanwege een blessure nog niet in actie.

PSV en Utrecht bereikten eerder al een akkoord over de transfer van Ramselaar. De speler doorliep daarna met succes de medische keuring. Hij heeft zich vandaag aangesloten bij de selectie van trainer Phillip Cocu.

Fortuna mag niet oefenen tegen Galatasaray

SITTARD — Fortuna Sittard mag op 3 september geen oefenwedstrijd spelen tegen Galatasaray, de Turkse club van trainer Jan Olde Riekerink en Wesley Sneijder. De gemeente Sittard-Geleen geeft geen toestemming voor het duel, meldt de Limburgse club op de website.

De gemeente heeft het duel verboden omdat Galatasaray volgens de politie supporters heeft die in het verleden meerdere keren betrokken waren bij ernstige onregeligheden. “De politie stelt vast dat bij de voorgenomen wedstrijd mogelijk triggers kunnen ontstaan voor wat betreft

een escalatie. Verder is het de afspraak dat politie-inzet bij vriendschappelijke wedstrijden zo laag mogelijk gehouden wordt. Dat is in dit geval echter niet mogelijk”, aldus de gemeente.

Isitan Gün, de eigenaar van Fortuna Sittard, betreurt het besluit. “Voor ons fans en sponsors was het een mooie gelegenheid geweest om Galatasaray in Sittard te ontvangen”, zegt hij. Hij geeft echter niet op. “We gaan door met onze inspanningen die ervoor gaan zorgen dat Fortuna Sittard de prominente plaats in het Nederlandse en internationale voetbal krijgt die het verdient”.

Enrique zet vraagtekens bij opzet Super Cup

BARCELONA — Coach Luis Enrique van Barcelona zet vraagtekens bij de opzet van de Super Cup. Met zijn ploeg won hij gisteren, ten koste van Sevilla, de prijs maar vroeg zich hardop af wat de waarde van de trofee is.

“We willen allemaal graag een prijs winnen. Ook de spelers gingen ervoor, maar eigenlijk snap ik niet waarom we om deze trofee voetballen.” De strijd gaat bij de Super Cup tussen de landskampioen en de be-

kerwinnaar, maar afgelopen seizoen won Barcelona deze allebei. “Eigenlijk slaat het nergens op om om de Super Cup te spelen als een club de landstitel en de beker heeft gewonnen”, vindt Enrique.

In Spanje spelen de clubs als enige grote voetbalcompetitie ook nog een thuis- en uitwedstrijd. “Maar in het voetbal moet je niet vasthouden aan geschiedenis. We moeten ontwikkelen, verbeteren. Dat doen wij als spelers en coaches ook. De bond zou dat ook moeten doen.”

Amerikaans podium op 100 meter horden



Foto: APPI/Johannes Eisele

RIO DE JANEIRO — De Verenigde Staten hebben gisteren het goud, zilver én het brons gepakt op de 100 meter horden voor vrouwen. De Amerikaanse favoriete Brianna Rollins veroverde de olympische titel overtuigend in 12,48 en ze bleef haar landgenotes Nia Ali (tweede) en Kristi Castlin (derde) voor. Rollins neemt de titel over van de Australische Sally Pearson die in Rio ontbrak wegens een zware dijbeenblessure.